

Asist®

ROUTER



RE4F120DN

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU

ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU

CZ	- EL. HORNÍ FRÉZKA - NÁVOD K POUŽITÍ	4 - 10
SK	- EL. HORNÁ FRÉZKA - NÁVOD NA POUŽITIE	11 - 15
HU	- FELSŐ MARÓ - KEZELÉSI UTASÍTÁS	16 - 22
SLO	- NADREZKAR - NAVODILA ZA UPORABO	23 - 28
PL	- FREZARKA GÓRNOWRZECIONOWA - INSTRUKCJA OBSŁUGI	29 - 35
DE	- OBERFRASE - ANLEITUNG	36 - 42
HR	- GORNJA GLODALICA - UPUTE ZA UPORABU	43 - 46

SYMBOLS

Nářadí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.
Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.
Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego.
Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen.
Alat je namijenjen samo kućnu - hobi uporabu



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Bedienungsanleitung
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje.



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo
Gefahr
Opasnost



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony sluchu
Nutzen Sie Gehörschutz
Koristite zaštitu sluha



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku
Nutzen Sie Augenschutz
Koristite zaštitu vida



Používejte Ochranou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporablajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej
Nutzen Sie Mundschutz
Koristite zaštitnu masku za disanje



Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja
Doppelte Isolation
Dupla izolacja



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
Gefahr des Stromschlags
Opasnost od udara električnom strujom

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte, prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

- a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- a)** Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b)** Vyvarujte se dotyku těla s uzemňovacími předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c)** Nevystavujte elektrické nářadí déle, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukou. Elektrické nářadí nikdy neuvíjejte pod tekoucí vodu, aby je nepounežily do vody.
- d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- f)** Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g)** V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- i)** Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

- a)** Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost situaci, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drogy, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.
- c)** Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnutý“. Přehášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřetěžujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f)** Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.
- g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

- došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- h)** Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- i)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- j)** Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čišněním nebo údržbou, při každém přeskupení a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c)** Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f)** Nepoužívejte elektrické nářadí uklíde a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelu může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- h)** Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

- a)** Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnutý“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
 - b)** K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
 - c)** Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
 - d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
 - e)** S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.
- #### 6. Servis
- a)** Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí světe kvalifikovaným osobám.
 - b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřípustná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).
 - c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravu v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

- Frézujte pouze s ostrými, nepoškozenými frézovacími hlavami!
 - Horní frézku vždy nejdříve zapněte a pak najedte frézovací hlavou do obrobku!
 - Při frézování vždy nechte základnu dosednout v celé ploše!
 - Při frézování pečlivě dbejte na stejnoměrný posuv. Snaha o nadměrnou rychlost posuvu může vést k úrazu a k předčasnému opotřebení frézovací hlavy!
 - Připojený vysavač pravidelně vyprazdňujte. Ucpané odsávací kanálky vedou k hromadění třísek v pracovní oblasti!
 - Horní frézku odkládejte až tehdy, když se motor zcela zastavil!
 - Zkontrolujte, zda nejsou díly poškozené. Veškeré díly musí být správně smontované a splňovat
 - Nemontujte horní frézku na přípravek. Horní frézka není určena pro stacionární provoz!
 - Hadici odsávání prachu vedte tak, aby neomezovala frézování a nebyla příčinou zakopávání!
- Protipožární ochrana
Protipožární ochrana při práci se dřevem: mějte připravený práškový nebo COřasící přístroj!

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

Horní svislá frézka se používá k ručně řízenému frézování do plného tvrdého i měkkého dřeva a také do sendvičových dřevěných materiálů v domácí dílně. Horní frézka není určena k náročnému používání řemeslníky na stavbách.

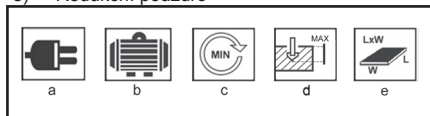
- 1 Síťový kabel se síťovou zástrčkou
- 2 Bezpečnostní spínač
- 3 Rukojeť (vpravo)
- 4 Aretace vřetena
- 5 Upevňovací šroub (2 x) pro paralelní doraz
- 6 Základní deska
- 7 Upínač (2 x)pro paralelní doraz
- 8 Omezovač hloubky
- 9 Aretační šroub hloubkového dorazu
- 10 Hloubkový doraz se stupnicí
- 11 Přesné nastavení hloubkového dorazu
- 12 Regulátor otáček
- 13 Větrací šterbina krytu motoru
- 14 Zajišťovací páka
- 15 Rukojeť (vlevo)
- 16 Frézovací pouzdro se zabudovanými kleštinami
- 17 Připojení odsávání třísek

- 18 Zapínač/vypínač
- 19 Paralelní doraz se dvěma vodicími tyčemi
- 20 Kopírovací objímka
- 21 Kleštiny
- 22 Centrovací hrot
- 23 Vidlicový klíč

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Max. hloubka řezu
- e) Redukční pouzdro



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hob-
by použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí
v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Montáž a nastavení

Namontování kleštiny a frézovací hlavy

POZOR! Předě všemi montážními a nastavovacími
pracemi vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

Horní frézku položte na bok.

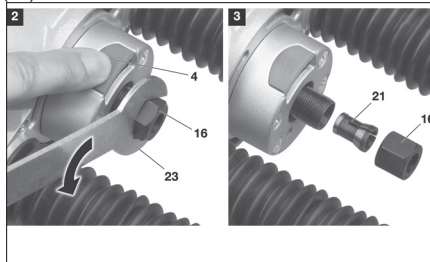
Obr. 2: Otočte ručně osou frézky a současně tiskněte
aretační knoflík (4). Jakmile aretační knoflík zaskočí:
Držte pevně stisknutý a rozvidleným klíčem (23)
odšroubujte frézovací pouzdro (16).

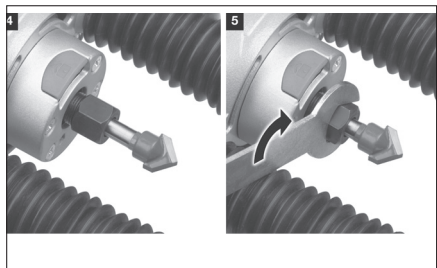
Obr. 3: Zvolte vhodnou kleštinu (21) pro používanou
frézovací hlavu. Pro frézovací hlavy se
stopkou 6 mm: malý vnitřní průměr stopkou 8 mm:
velký vnitřní průměr

Vložte kleštinu (21) a frézovací pouzdro (16) opět
volně našroubujte rukou.

Obr. 4: Stopku frézovací hlavy (není součástí
dodávky) vložte cca 3/ 4 délky stopky do kleštiny (21).

Obr. 5: Frézovací hlavou otáčejte ručně ve směru ho-
dinových ručiček a současně tiskněte aretační knoflík
(4). Jakmile se zaaretuje: Pevně držte a rozvidleným
klíčem (23) pevně zašroubujte frézovací pouzdro
(16).





Nastavení hloubkového dorazu

Provést nastavení hloubkového dorazu se doporučuje tehdy, když se má frézovací hlava zanořit do povrchu obrobku do definované hloubky.

Zabudujte frézovací hlavu.

Nastavte omezovač hloubky do nulové polohy (viz Obr. 6).

Horní frézku postavte na obrobek.

Obr. 7: Uvolněte stavěcí páku (14).

Obr. 8: Uvolněte stavěcí šroub (9). Hloubkový doraz (10) spustíte na omezovač hloubky (7).

Obr. 9: Zatlačte na frézku dolů, až frézovací hlava dosedne na povrch obrobku. V této pozici utáhněte stavěcí šroub (9).

Obr. 10: Horní frézku uvolněte, aby se opět zdvihla nahoru. Hloubkový doraz je nyní nastaven na 0 mm hloubky frézování.

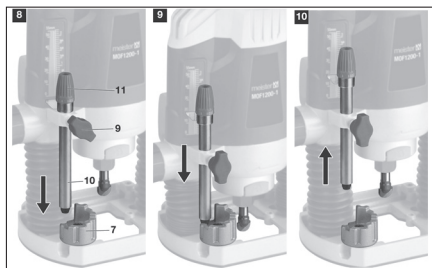
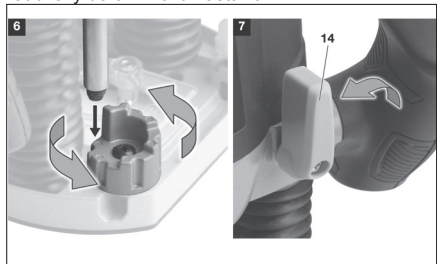
Povolte aretační šroub (9) a posuňte hloubkový doraz (10) o požadovanou frézovací hloubku směrem nahoru. V této poloze utáhněte aretační šroub (9).

Hloubkový doraz je nyní nastavený na požadovanou frézovací hloubku.

Na jemném nastavení (11) se dá hloubka frézování přesně seřídit.

Nastavená hloubka frézování platí pouze pro právě namontovanou frézovací hlavu!

Při použití frézovacích hlav s jinou geometrií se musí hloubkový doraz znovu nastavit.



Nastavení frézovací hloubky a zajištění

Nebezpečí poranění! Před nastavováním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

Zajištění frézovací hloubky se doporučuje tehdy, když se má frézovat z čela s definovanou hloubkou přes celou délku obrobku.

Zabudujte frézovací hlavu. Nastavte hloubku řezu (viz nahůře).

Obr. 11: Nasadte horní frézku na hranu obrobku a stiskněte dolů, dokud hloubkový doraz (10) nedolehne k omezovači hloubky (7).

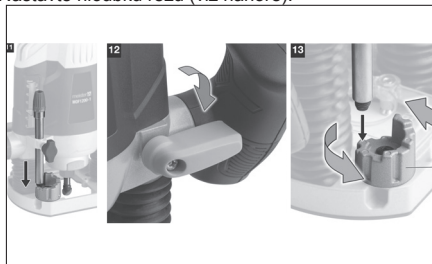
Obr. 12: Tuto pozici zajištěte stavěcí pákou (14).

Nastavení omezovače hloubky (7)

{Obr. 13}

Omezovačem hloubky se dá nastavený rozměr hloubkového dorazu zmenšit.

Nastavte hloubku řezu (viz nahůře).



Připojení odsávání třísek Obr. 14)

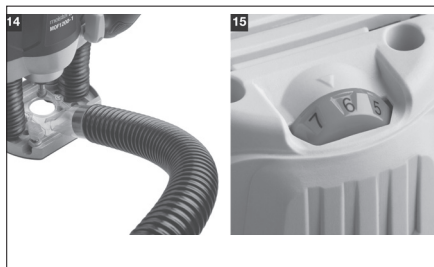
Na ochranu proti vdechování zdraví škodlivých prachů vždy pracujte s připojeným odsáváním prachu! Vhodný je každý běžný vysavač prachu s dostatečně dlouhou hadicí (volnost pohybu!).

Upevněte připojení odsávání třísek (17) pomocí dodaných šroubů ze spodní strany k základní desce (6). Hadici vysavače nasadte na připojení odsávání třísek (17) (příp. použijte adaptér).

Nastavení otáček (Obr. 15)

Nastavte na regulátoru otáček

(1 = minimální otáčky, 7 = maximální otáčky).



Montáž příslušenství

Pro různé úkoly je zapotřebí vždy jedna z následujících montáží:

- Montáž kopirovacího pouzdra
- Montáž paralelního dorazu
- Montáž středícího hrotu

Nepotřebné části předem odmontujte!

Nebezpečí poranění! Před všemi montáž. pracemi vytáhněte zástrčku kabelu ze síťové zásuvky!

Montáž kopirovacího pouzdra

Příklady použití: Výroba více kusů obrobků se stejným tvarem za použití kopirovací šablony (sériová výroba). Předpoklad: mohou se používat pouze ty frézovací hlavy, které projdou kopirovacím pouzdrům bez dotyku!

Obr. 16: Ze základní desky odšroubujte směrem dolů oba šrouby odsávání třísek (17).

Nasadte kopirovací objímku (20) okrajem objímky směřující dolů.

Oba šrouby opět zašroubujte skrz kopirovací pouzdro.

Montáž paralelního dorazu

Příklady použití: Frézování paralelně s přímou hranou obrobku.

Obr. 17: Povolte oba upevňovací šrouby (5). Do upínače (7) v základní desce (6) zavedte vodící tyče (19) paralelního dorazu.

Nastavte vzdálenost a pevně dotáhněte upevňovací šrouby.

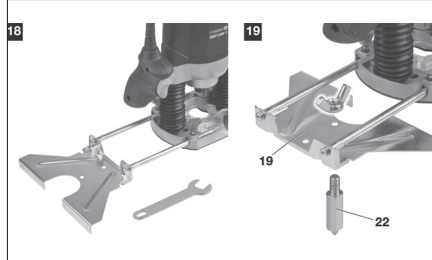
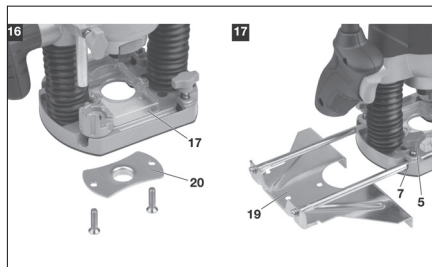
Obr. 18: Při obzvláště velké vzdálenosti mezi frézovací dráhou a hranou obrobku použijte paralelní doraz. K tomu přestavte pomocí kombinovaného klíče vodící tyče.

Montáž středícího hrotu

Příklady použití: Frézování kulatých obrobků.

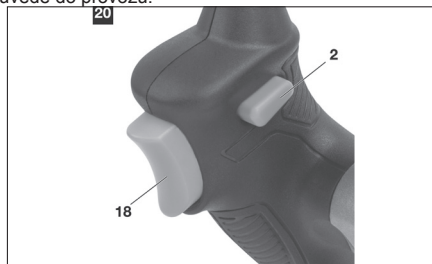
Obr. 19: namontujte paralelní doraz (19) obráceně.

Středící hrot (22) s maticí s rukojetí přimontujte k paralelnímu dorazu.



Zapnutí

Obr. 20: Stiskněte bezpečnostní spínač (2), aktivujte zapínač/vypínač (18) a podržte jej. Bezpečnostní spínač nemusíte držet. Horní fréza se uvede do provozu.



Regulace otáček (Obr. 15)

Nastavit regulátor otáček (1 = minimální, 7 = maximální otáčky).

Vypnutí

Zapínač/vypínač (18) pusťte. Vrchní fréza se zastaví. Nebezpečí zranění v důsledku dobíhající frézovací hlavy! Počkejte, dokud motor úplně nezastaví!

Způsob práce

Příprava obrobku

Z obrobku odstraňte cizí tělesa (hřebíky, šrouby, zbytky malty atd.). Ohrožují frézovací hlavy.

Riziko zranění odraženým obrobkem! Obrobek bezpečně zajistěte!

Obrobek vždy upněte do svěráku nebo jej upevněte

svorkami k pracovnímu stolu. Dbejte na volnou frézovací dráhu!

Základní pracovní postup

Nebezpečí poranění! Nepracujte jen jednou rukou!

Směr posuvu při bočním frézování

A Riziko zranění zpětným rázem!

Při bočním frézování dodržujte správný směr posuvu!

Při bočním frézování se musí obrobek nacházet

zásadně vlevo od frézovací hlavy ve směru posuvu!

Nefrézujte zpětně!

Zkušební frézování

Pro čistou práci jsou rozhodující:

správné otáčky, a správná rychlost posuvu.

Hodnoty závisí na použitém druhu dřeva, na formě frézovací hlavy a na množství odebíraného materiálu.

Příliš nízké otáčky a příliš vysoký posuv vedou k hrubým hranám. Příliš vysoké otáčky a nepatrný posuv vedou k přehřívání frézovací hlavy a ke zbarveným hranám.

Poloha regulátoru

1	11000
2	13000
3	16000
4	20000
5	24000
6	27000
7	30000

Proto: vždy nejdříve proveďte zkušební frézování s odpadním kouskem použitého druhu dřeva!

Frézování zanořováním do povrchu

Předpoklady :

Frézovací hlava musí mít řezací zuby i na spodní straně. Frézovací hlavy s kolečkem nejsou vhodné k ponoření!

Frézovací hlava se nesmí zužovat směrem nahoru.

Podle úhlu namontujte kopírovací pouzdro , středící hrot nebo paralelní doraz.

Nastavení hloubkového dorazu (viz „Nastavení hloubkového dorazu“).

Horní frézku položte základnou na obrobek. Frézovací hlava se nesmí obrobku ještě dotýkat!

Zapněte horní frézku.

Jakmile se dosáhnou nastavené otáčky: zatlačte frézku dolů, až se frézovací hlava zanoří do obrobku .

Horní frézku s citem stejnoměrně posunujte.

Na konci frézovací dráhy frézku opět zdvihněte, až se frézovací hlava uvolní.

Poloha regulátoru 1

Horní frézku vypněte .

Riziko zranění dobíhající frézovací hlavou! Vyčkejte úplného zastavení motoru!

Až nyní se může horní frézka sejmut s obrobku a odložit.

Frézování začínající na čele

Podle daného zadání namontujte kopírovací pouzdro , vedení po křivce, středící hrot nebo paralelní doraz (popsáno v dalších kapitolách).

Nastavení frézovací hloubky a zajištění (viz „Nastavení hloubky řezu“).

Horní frézku položte základnou na začátek obrobku .

Frézovací hlava se nesmí obrobku ještě dotýkat!

Zapněte horní frézku.

Jakmile se dosáhnou nastavené otáčky: posunujte horní frézku s citem a stejnoměrně obrobkem.

Na konci frézovací dráhy frézku posuňte dále, až se frézovací hlava uvolní.

Základnu frézky nechte položenou na obrobku!

Horní frézku vypněte .

Riziko zranění dobíhající frézovací hlavou! Vyčkejte úplného zastavení motoru!

Až nyní se může horní frézka sejmut s obrobku a odložit.

Kopírovací frézování předvoleného tvaru

Montáž kopírovacího pouzdra (viz kapitola 7 - Montáž a nastavení.

Výroba kopírovací šablony

Kopírovací šablonu vytvořte ze stabilního materiálu; tloušťka materiálu: min 3 mm.

Přitom berte do úvahy potřebné přesazení mezi kopírovací šablonou a obrysem obrobku! Rozměr je daný vzdáleností mezi kopírovacím pouzdem a břitem frézovací hlavy.

Frézování

Horní frézku ved'te tak, aby kopírovací pouzdro doléhalo na kopírovací šablonu.

Frézování po přímce

Montáž paralelního pouzdra (viz kapitola 7 - Montáž a nastavení.

Nastavení paralelního doraz: Povolte oba šrouby s rukojetí. nastavte požadovanou vzdálenost paralelního dorazu k frézovací hlávě.

Pevně utáhněte oba šrouby s rukojetí.

Horní frézku ved'te tak, aby paralelní doraz doléhal k hraně obrobku.

Frézování kulatých obrobků

Montáž středícího hrotu (viz kapitola 7 - Montáž a nastaveno.

Středící hrot přitiskněte levou rukou na obrobek (popř. předvrtat) a pevně jej držte. Pravou rukou ved'te horní frézku.

Přitom berte do úvahy potřebné přesazení mezi kopírovací šablonou a obrysem obrobku! Rozměr je daný vzdáleností mezi kopírovacím pouzdem a břitem frézovací hlavy.

Frézování volných tvarů

Příklady použití: Frézování vzorů, písma nebo jiných volných tvarů do povrchu obrobků. Pro ruční frézování se na horní frézku nemontují žádné pomůcky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Údržba

- Před každým začátkem práce: zkontrolujte zda nej-

sou kabel a síťová zástrčka poškozené. Při závadě : frézku nezapínejte! Zavadu nechte odstranit autorizovanými odborníky!

• Během frézování: připojený vysavač pravidelně vyprazdňujte. Ucpané odsávací kanálky vedou k hromadění třísek v pracovní oblasti!

Čištění

Nebezpečí poranění! Před čišťením vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

Po každém ukončení práce

Pinzetou vyčistěte větrací žebra od prachu a od třísek. Těleso zvenku očistěte lehce navlhčeným hadrem a nechte je dobře vyschnout.

A Nebezpečí poškození přístroje! Lil Horní frézku nečistěte zamokra! Nepoužívejte rozpouštědla!

Oprava-Výměna uhlíkových kartáčků

Jsou-li uhlíkové kartáčky opotřebované, tak motor běží nepravdivě, zůstává stát nebo se těžko rozbíhá.

Uhlíkové kartáčky smí vyměnit pouze oprávněný odborník.

Hledání závad a jejich odstraňování

Horní frézka se nerozbíhá? Zkontrolujte zástrčku a příslušné domácí pojistky. Zajistěte vhodné síťové napětí (viz „Technické údaje“). Nebo: uhlíkové kartáčky musí být přezkoušené autorizovaným personálem.

Jsou frézované plochy hrubé nebo nerovné? Frézovací hlava již není ostrá nebo vyvážená. Nebo: Posuv je příliš velký. Nebo: Otáčky jsou příliš nízké.

Zbarvují se odfrézované plochy do tmava? Frézovací hlava se při práci rozžhavlila. Nechte ji ochladit! Nebo: Posuv je příliš malý. Nebo: Otáčky jsou příliš vysoké. Klesají během frézování otáčky motoru výrazně? Posuv je příliš velký. Pracujte s menším posuvem!

Běží motor neklidně, zůstává stát nebo ztěžka nabíhá? Nechte vyměnit uhlíkové kartáčky autorizovaným personálem.

Zahřívá se horní frézka příliš? Kritický trvalý provoz za plného zatížení. Udělejte přestávku na ochlazení!

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon:	1200W
Otáčky naprázdno:	11000-30000/min
Velikost kleštin:	6, 8mm
Max. hloubka frézování:	55mm
Třída ochrany	□ / II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle

EN 60745-1:

LpA (akustický tlak)	89 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	100 dB (A)	KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle

EN 60745-1:

5,4 m/s² K=1,5

Změny vyhrazeny.

Výstraha: Hodnota vibrační během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá díla, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.

Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních

podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovať, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponorajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netiahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehratiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prívodom chráničom ≤ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtiaceho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Ne noste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do priľahlej blízkosti rotujúcej alebo rozpaľovanej časti el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevné upevnenie obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehradajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovávať tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách nesúkšených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjaky predpísané výrobcom. Použitie nabíjaky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajú ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nesetornom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenia.

6. Servis

a) Nevymenňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezasaňujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

- Frézujte iba s ostrými, nepoškodenými frézovacími hlavami!
 - Hornú frézku vždy najskôr zapnite a potom prejdite frézovacou hlavou do obrobku!
 - Pri frézovaní vždy nechajte základňu dosadnúť v celej ploche!
 - Pri frézovaní dôkladne dbajte na rovnomerný posuv. Snaha o nadmernú rýchlosť posuvu môže viesť k úrazu a k predčasnému opotrebovaniu frézovacej hlavy!
 - Pripojený vysávač pravidelne vyprázdňujte. Upchaté odsávacie kanáliky vedú k hromadeniu triesok v pracovnej oblasti!
 - Hornú frézku odkladajte až vtedy, keď sa motor úplne zastavil!
 - Nemontujte hornú frézku na prípravok. Horná frézka nie je určená na stacionárnu prevádzku!
 - Hadicu odsávania prachu vedte tak, aby neobmedzovala frézovanie a nebola príčinou zakopávania!
- Protipožiarna ochrana
Protipožiarna ochrana pri práci s drevom: majte pripravený práškový alebo CO2 hasiaci prístroj!

- **Používajte ochranné prostriedky proti huku, prachu a vibráciám !!!**

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

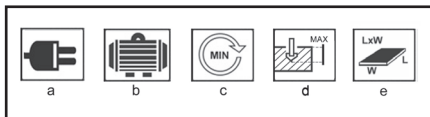
- 1 Sieťový kábel so sieťovou zástrčkou
- 2 Bezpečnostný spínač
- 3 Rukoväť (vpravo)
- 4 Aretačia vretena
- 5 Upevňovacia skrutka (2 x)
pre paralelný doraz
- 6 Základná doska
- 7 Upínač (2 x) pre paralelný doraz
- 8 Obmedzovač hĺbky
- 9 Aretačná skrutka hĺbkového dorazu
- 10 Hĺbkový doraz so stupnicou
- 11 Presné nastavenie hĺbkového dorazu
- 12 Regulátor otáčok
- 13 Vetracia štrbina krytu motora
- 14 Zaisťovacia páka
- 15 Rukoväť (vľavo)
- 16 Frézovacie puzdro so zabudovanými klieštinami
- 17 Pripojenie odsávania triesok s adaptérom
- 18 Zapínač/vypínač
- 19 Paralelný doraz s dvomi vodiacimi tyčami
- 20 Kopírovacia objímka
- 21 Klieštiny
- 22 Centrovací hrot

23 Vidlicový kľúč

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Max. hĺbka rezu
- e) Redukčné púzdro



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Montáž a nastavenie

Namontovanie klieštiny a frézovacej hlavy

POZOR! Pred všetkými montážnymi a nastavovacími prácami vyťahnite zástrčku zo zásuvky!

Hornú frézku položte na bok.

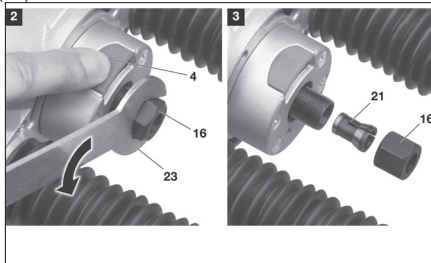
Obr. 2: zjednodušené zobrazenie bez základne frézky
Otočte ručne osou frézky a súčasne tlačte aretačný gombík (4). Hneď ako aretačný gombík zaskočí: Držte pevne stlačený a rozvidleným kľúčom (23) oskruťkujte frézovacie puzdro (16).

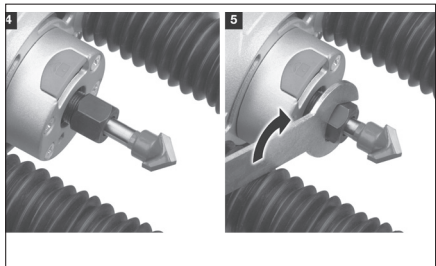
Obr. 3: Zvoľte vhodnú klieštinu (21) pre používanú frézovaciu hlavu. Pre frézovacie hlavy stopkou 6 mm: malý vnútorný priemer stopkou 8 mm: veľký vnútorný priemer

Vložte klieštinu (21) a frézovacie puzdro (16) opäť voľne naskrutkujte rukou.

Obr. 4: Stopku frézovacej hlavy (nie je súčasťou dodávky) vložte cca 3/4 dĺžky stopky do klieštiny (21).

Obr. 5: Frézovacou hlavou otáčajte ručne v smere hodinových ručičiek a súčasne tlačte aretačný gombík (4). Hneď ako sa zaaretuje: Pevne držte a rozvidleným kľúčom (23) pevne zaskrutkujte frézovacie puzdro (16).





Nastavenie hĺbkového dorazu

Vykonat nastavenie hĺbkového dorazu sa odporúča vtedy, keď sa má frézovacia hlava zanoriť do povrchu obrobku do definovanej hĺbky. Zabudujte frézovacia hlava.

Nastavte obmedzovač hĺbky do nulovej polohy (pozri Obr. 6). Hornú frézku postavte na obrobok.

Obr. 7: Uvoľnite stavaču páku (14).

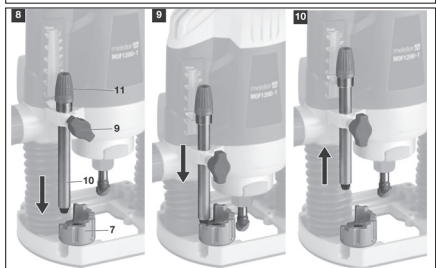
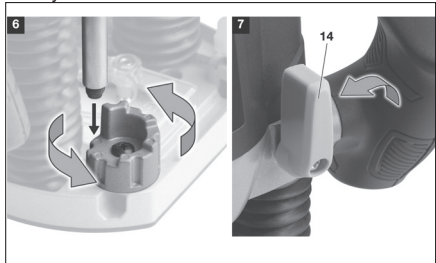
Obr. 8: Uvoľnite stavaču skrutku (9). Hĺbkový doraz (10) spustíte na obmedzovač hĺbky (7).

Obr. 9: Zatláčajte na frézku dole, až frézovacia hlava dosadne na povrch obrobku. V tejto pozícii utiahnite stavaču skrutku (9).

Obr. 10: Hornú frézku uvoľnite, aby sa opäť zdvihla nahor. Hĺbkový doraz je teraz nastavený na 0 mm hĺbky frézovania. Povoľte aretačnú skrutku (9) a posuňte hĺbkový doraz (10) o požadovanú frézovacia hĺbku smerom nahor. V tejto polohe utiahnite aretačnú skrutku (9). Hĺbkový doraz je teraz nastavený na požadovanú frézovacia hĺbku. Na jemnom nastavení (11) sa dá hĺbka frézovania presne nastaviť.

Nastavená hĺbka frézovania platí iba pre práve namontovanú frézovacia hlava!

Pri použití frézovacích hláv s inou geometriou sa musí hĺbkový doraz znovu nastaviť.



Nastavenie frézovacej hĺbky a zaistenie

Nebezpečenstvo poranenia! Pred nastavovaním vytriahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!

Zaistenie frézovacej hĺbky sa odporúča vtedy, keď sa má frézovať z čela s definovanou hĺbkou cez celú dĺžku obrobku. Zabudujte frézovacia hlava.

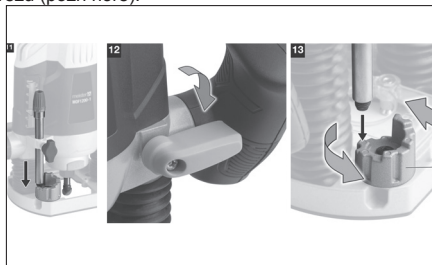
Nastavte hĺbku rezu (pozri hore).

Obr. 11: Nasadte hornú frézku na hranu obrobku a stlačte dole, kým hĺbkový doraz (10) nedotiahne k obmedzovaču hĺbky (7).

Obr. 12: Túto pozíciu zaistíte stavaču pákou (14).

Nastavenie obmedzovača hĺbky (7)

(Obr. 13) Obmedzovačom hĺbky sa dá nastavený rozmer hĺbkového dorazu zmenšiť. Nastavte hĺbku rezu (pozri hore).



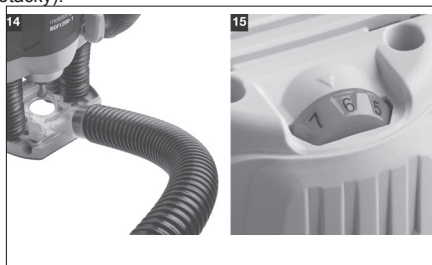
Pripojenie odsávania triesok (Obr. 14)

Na ochranu proti vdychovaniu zdraviu škodlivých prachov vždy pracujte s pripojeným odsávaním prachu! Vhodný je každý bežný vysávač prachu s dostatočne dlhou hadicou (voľnosť pohybu!).

Upevnite pripojenie odsávania triesok (17) pomocou dodaných skrutiek zo spodnej strany k základnej doske (6). Hadicu vysávača nasadte na pripojenie odsávania triesok (17) (prip. použite adaptér).

Nastavenie otáčok (Obr. 15)

Nastavte na regulátore otáčok (1 = minimálne otáčky, 7 = maximálne otáčky).



Montáž príslušenstva

Pre rôzne úlohy je potrebná vždy jedna z týchto montáží:

- Montáž kopírovacieho puzdra
- Montáž paralelného dorazu
- Montáž strediaceho hrotu

Nepotrebné časti vopred odmontujte!

Nebezpečenstvo poranenia! Pred všetkými montážnymi prácami vyťahnite zástrčku kábla zo sieťovej zásuvky!

Montáž kopírovacieho puzdra

Príklady použitia: Výroba viacerých kusov obrobkov s rovnakým tvarom pri použití kopírovacej šablóny (sériová výroba).

Predpoklad: môžu sa používať iba tie frézovacie hlavy, ktoré prejdú kopírovacím puzdrom bez dotyku!

Obr. 16: Zo základnej dosky odskrutkujte smerom dole obidve skrutky odsávania triesok (17).

Nasaďte kopírovaciu objímku (20) okrajom objímky smerujúcim dole.

Obidve skrutky opäť zaskrutkujte skrz kopírovacie puzdro.

Montáž paralelného dorazu

Príklady použitia: Frézovanie paralelne s priamou hranou obrobku.

Obr. 17: Povoľte obidve upevňovacie skrutky (5). Do upínača (7) v základnej doske (6) zaveďte vodiace tyče (19) paralelného dorazu.

Nastavte vzdialenosť a pevne dotiahnite upevňovacie skrutky.

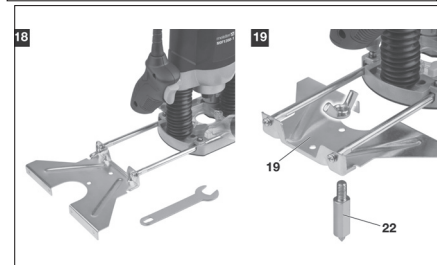
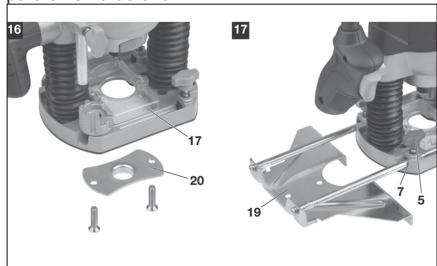
Obr. 18: Pri veľmi veľkej vzdialenosti medzi frézovacou dráhou a hranou obrobku použite paralelný doraz. Kvôli tomu prestavte pomocou kombinovaného kľúča vodiace tyče.

Montáž strediaceho hrotu

Príklady použitia: Frézovanie guľatých obrobkov.

Obr. 19: namontujte paralelný doraz (19) obrátene.

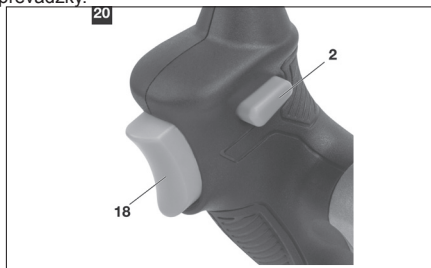
Strediaci hrot (22) s maticou s rukoväťou primontujte k paralelnému dorazu.



Zapnutie

Obr. 20: Stlačte bezpečnostný spínač (2), aktivujte zapínač/vypínač (18) a podržte ho. Bezpečnostný

spínač nemusíte držať. Horná fréza sa uvedie do prevádzky.



Regulácia otáčok (Obr. 15)

Nastaviť regulátor otáčok (1 = minimálne, 7 = maximálne otáčky).

Vypnutie

Zapínač/vypínač (18) pustte. Vrchná fréza sa zastaví.

Způsob práce

Příprava obrobku

Z obrobku odstráňte cizí tělesa (hřebíky, šrouby, zbytky malty atd.). Ohrožují frézovací hlavy.

Riziko zranění odraženým obrobkem! Obrobek bezpečně zajistěte!

Obrobek vždy upněte do svěráku nebo jej upevněte svorkami k pracovnímu stolu. Dbejte na volnou frézovací dráhu!

Základní pracovní postup

Nebezpečí poranění! Nepracujte jen jednou rukou!

Směr posuvu při bočním frézování

Riziko zranění zpětným rázem!

Při bočním frézování dodržujte správný směr posuvu!

Při bočním frézování se musí obrobek nacházet zásadně vlevo od frézovací hlavy ve směru posuvu!

Nefrézujte zpětně!

Příprava obrobku

Z obrobku odstráňte cudzí tělesa (klice, skrutky, zbytky malty atd.). Ohrožují frézovací hlavy.

Riziko zranění odraženým obrobkem! Obrobek bezpečně zaistěte!

Obrobek vždy upněte do zveráka alebo ho upevnite svorkami k pracovnému stolu. Dbejte na voľnú frézovaciu dráhu!

Základný pracovní postup

Nebezpečnost poranenia! Nepracujte len jednou rukou! Smer posuvu pri bočnom frézovaní

Riziko zranenia spätným rázom! Pri bočnom frézovaní dodržujte správny smer posuvu!

Pri bočnom frézovaní sa musí obrobok nachádzať zásadne vľavo od frézovacej hlavy v smere posuvu!

Nefrézujte späťne!

Skúšobné frézovanie

Pre čistú prácu sú rozhodujúce: správne otáčky a správne rýchlosť posuvu.

Hodnoty závisia na použitom druhu dreva, na forme frérovacej hlavy a na množstve odoberaného materiálu.

Príliš nízke otáčky a príliš vysoký posuv vedú k hrubým hranám. Príliš vysoké otáčky a nepatrný posuv vedú k prehrievaniu frérovacej hlavy a k sfarbeným hranám.

Poloha regulátora

1	11000
2 cca.	13000
3 cca.	16000
4 cca.	20000
5 cca.	24000
6 cca.	27000
7	30000

Preto: vždy najskôr urobte skúšobné frérovanie s odpadným kúskom použitého druhu dreva!

Frérovanie zanorovaním do povrchu

Predpoklady:

- Frérovacia hlava musí mať rezacie zuby aj na spodnej strane. Frérovacie hlavy s kolieskom nie sú vhodné na ponorenie!
- Frérovacia hlava sa nesmie zužovať smerom nahor.

Podľa úlohy namontujte kopírovacie puzdro, strediaci hrot alebo paralelný doraz.

Nastavenie hĺbkového dorazu (pozri „Nastavenie hĺbkového dorazu“).

Hornú frézkou položte základňou na obrobok. Frérovacia hlava sa nesmie obrobku ešte dotýkať!

Zapnite hornú frézkou.

Hneď ako sa dosiahnu nastavené otáčky: zatlačte frézkou dolu, až sa frérovacia hlava zanorí do obrobku. Hornou frézkou s citom rovnomerne posúvajte.

Na konci frérovacej dráhy frézkou opäť zdvihnite, až sa frérovacia hlava uvoľní.

Hornú frézkou vypnite.

Riziko zranenia dobiehajúcou frérovacou hlavou! Počkajte do úplného zastavenia motora!

Až potom sa môže horná frézka sňať s obrobku a odložiť.

Frérovanie začínajúce na čele

Podľa daného zadania namontujte kopírovacie puzdro, vedenie po krivke, strediaci hrot alebo paralelný doraz (popísané v ďalších kapitolách).

Nastavenie frérovacej hĺbky a zaistenie (pozri „Nastavenie hĺbky rezu“).

Hornú frézkou položte základňou na začiatok obrobku. Frérovacia hlava sa nesmie obrobku ešte dotýkať! Zapnite hornú frézkou.

Hneď ako sa dosiahnu nastavené otáčky: posúvajte hornou frézkou s citom a rovnomerne obrobkom.

Na konci frérovacej dráhy frézkou posuňte ďalej, až sa frérovacia hlava uvoľní. Základňu frézky nechajte položenú na obrobku! Hornú frézkou vypnite.

Riziko zranenia dobiehajúcou frérovacou hlavou! Počkajte do úplného zastavenia motora!

Až potom sa môže horná frézka sňať s obrobku a odložiť.

Kopírovacie frérovanie predvoleného tvaru

Montáž kopírovacieho puzdra (pozri kapitola 7 – Montáž a nastavenie).

Výroba kopírovacej šablóny

Kopírovaciu šablónu vytvoríte zo stabilného materiálu; hrúbka materiálu: min. 3 mm.

Pritom berte do úvahy potrebné presadenie medzi kopírovacou šablónou a obrysom obrobku! Rozmer je daný vzdialenosťou medzi kopírovacím puzdrom a čepeľou frérovacej hlavy.

Frérovanie

Hornú frézkou vedte tak, aby kopírovacie puzdro doliehalo na kopírovaciu šablónu.

Frérovanie po priamke

Montáž paralelného puzdra (pozri kapitola 7 – Montáž a nastavenie).

Nastavenie paralelného dorazu: Povoľte obidve skrutky s rukoväťou, nastavte požadovanú vzdialenosť paralelného dorazu k frérovacej hlave.

Pevne utiahnite obidve skrutky s rukoväťou.

Hornú frézkou vedte tak, aby paralelný doraz doliehal k hrane obrobku.

Frérovanie guľatých obrobkov

Montáž strediaceho hrotu (pozri kapitola 7 – Montáž a nastavenie).

Strediaci hrot pritlačte ľavou rukou na obrobok (prípadne predvŕtajte) a pevne ho držte. Pravou rukou vedte hornú frézkou.

Frérovanie voľných tvarov

Príklady použitia: Frérovanie vzorov, písma alebo iných voľných tvarov do povrchu obrobkov. Pre ručné frérovanie sa na hornú frézkou nemontujú žiadne pomôcky.

Čistenie

Nebezpečenstvo poranenia! Pred čistením vyťahnite zástrčku so zásuvky!

Po každom ukončení práce

Pinzetou vyčistíte vetracie rebrá od prachu a od triesok.

Teleso zvonku očistíte mierne navlhčenou handričkou a nechajte ho dobre vyschnúť.

Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Hornú frézkou nečistíte zamokra! Nepoužívajte rozpúšťadlá!

Oprava

Výmena uhlíkových kefiiek

Ak sú uhlíkové kefiiky opotrebované, tak motor beží nepravidelne, zostáva stáť alebo sa ťažko rozbieha.

Uhlíkové kefiiky smie vymeniť iba oprávnený odborník.

Hľadanie problémov a ich odstraňovanie

Horná frézka sa nerozbieha?

Skontrolujte zástrčku a príslušné domáce poistky. Zistite vhodné sieťové napätie (pozri „Technické údaje“). Alebo: uhlíkové kefiiky musia byť preskúšané autorizovaným personálom.

Sú frérované plochy hrubé alebo nerovné? Frérovacia hlava už nie je ostrá alebo vyvážená. Alebo: Posuv

je príliš veľký. Alebo: Otáčky sú príliš nízke. Sfarbujú sa odfrézované plochy do tmava? Frézovacia hlava sa pri práci rozšeravila. Nechajte ju ochladit! Alebo: Posuv je príliš malý. Alebo: Otáčky sú príliš vysoké.

Klesajú počas frézovania otáčky motora výrazne? Posuv je príliš veľký. Pracujte s menším posuvom!

Beží motor nepokojne, zostáva stáť alebo sťažka nabieha? Nechajte vymeniť uhlíkové kefy autorizovaným personálom.

Zahrieva sa horná fréza príliš? Kritická trvalá prevádzka pri plnom zaťažení. Urobte prestávku na ochladenie!

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	1200 W
Otáčky naprázdno:	11000-30000/min
Redukčné puzdro	6, 8mm
Max. hĺbka frézovania:	55mm
Trieda ochrany	□ / II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745-1:
LpA (akustický tlak) 89 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon) 100 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa
EN 60745-1: 5,4 m/s² K=1,5

Zmeny vyhradené!

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkaví, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúceho životného prostredia.

Nevyhádzajte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúceho životného prostredia.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megatolása érdekében. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábel nélküli), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és utasításokat a jövőbeni használatához.

1. Munkavégzési terület

- a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.
- c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozd meg az illetéketlen személyeket, főleg a gyerekeket bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzők

- a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezővel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegebutított kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.
- b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például a csövezetek, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.
- c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljunk vízszel közel. Sose mossa folyóvízzel alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.
- d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzaltól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Úgyjeljen, hogy az elektromos csatlakozókban nem sérültek meg a vezetők, sem forrók a részek.
- e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkén feltüntetett adatoknak.
- f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseett vagy másképpen van megsérülve.
- g) Hosszabbított kábel használatán esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismeretlő címkéjén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbított kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbított doboz használatán esetén tegye le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.
- h) Amennyiben az elektromos szerszám nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörben van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenteni az áramütés veszélyét.
- i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületen tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

- a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábélterest, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt vannak. Egy pillanattal figyelmen kívül hagyása az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatán közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.
- b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lőbélű csuszaszágot tapaszaltat, fejdő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérüléseinek veszélyét.
- c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.
- d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.
- e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúszjon túli az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.
- f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzőknek nem hordjon bő öltözkést és ékszereket. Úgyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, keze vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.

- g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porszívóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porszívó vagy porfelgő csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszívó berendezés megfelelően van-csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megatolhatja a por által keletkezett veszélyt.
 - h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használaton asztalos szorítóval vagy satu.
 - i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.
 - j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkent testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapják a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.
- #### 4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:
- a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés előtt vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámra, ha bármilyen módon megsérült.
 - b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.
 - c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszámon van vele dolgova amelyre terveztek. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.
 - d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.
 - e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállítást, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.
 - f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, aminek nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.
 - g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsa be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.
 - h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszám megkönnyíti a munkát, korlátozza a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellek használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám megbíabadosását idézheti elő és baleset okozhatja.
 - i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembe véve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

 - a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetet okozója lehet.
 - b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.
 - c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.
 - d) Ha az akkumulátor használaton kívül van túlságos elköltöztve a fémgyártóktól, mint például a kapcsok, szorítók, csavarok vagy más apró fémgyártóktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.
 - e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égésszerűséget okozhat.

6. Szerviz

 - a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításait, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzuk szakképzett személyekre.
 - b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).
 - c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszám biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

- Csak éles, nem sérült marófejekkel marjon!
 - A felső-marót mindig először kapcsolja be és csak utána mozdítsa rá a marófejet a munkadarabra!
 - A marás során mindig hagyja az alappozícióra a marófejet az egész területre!
 - A marás során gondosan ügyeljen az egyenletes csúsztatásra! Az extrém előtolási sebességgel való próbálkozás balesetet és a marófej korai kopását okozhatja!
 - A csatlakoztatott porszívót rendszeresen ürítse! Az eltömődött szívóvezetékek a forgácsok felhalmozódásához vezetnek a munkaterületen!
 - A felső-marót csak akkor tegye el, amikor a motor teljesen leállt!
 - Ne szerelje rá a felső-marót a készítményre! A felső-marót nem helyhez kötött működésre tervezték!
 - A porszívó csöveket úgy vezesse, hogy ne akadályozzák a marást és ne okozzanak felbukást!
- Tűzvédelem
Tűzvédelem fával való munka során: tartson készenlétben poroltót vagy CO2-s tűzoltó készüléket!

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI
ELŐÍRÁSOKAT !!!**

LEÍRÁS

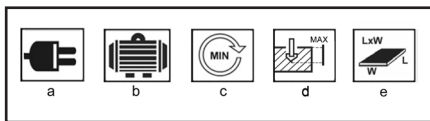
- 1 Hálózati kábel hálózati dugóval
- 2 Biztonsági kapcsoló
- 3 Fogantyú (jobbra)
- 4 Orsó zár
- 5 Rögzítőcsavar (2 x) a párhuzamos akadályhoz
- 6 Alaplap
- 7 Húzókar (2 x) a párhuzamos akadályhoz
- 8 Mélységátaroló
- 9 Mélységlezáró zárócsavar
- 10 Mélységlezárás fokozatokkal
- 11 Mélységlezárás pontos beállítása
- 12 Fordulatszám-szabályozó
- 13 Motorfedél szellőzőrése
- 14 Zárókar
- 15 Fogantyú (balra)
- 16 Maró hüvely beépített

- 17 fogókkal
- 17 Forgácsok elszívásának csatlakozója adapterrel
- 18 Bekapcsoló/kikapcsoló
- 19 Párhuzamos akadály két vezetősínnel
- 20 Másoló foglatok
- 21 Fogók
- 22 Központosító hegy
- 23 Villáskulcs

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) Max. vágásmélység
- e) Redukciós tok



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

Szerelés és beállítások

A fogó és a marófej felszerelése VIGYÁZAT! Mindenféle szerelési és beállítási munka előtt húzza ki a dugót a konnektorból!

A felső-marót állítsa az oldalára!

2. ábra: egyszerűsített kijelzés a marógép alapzata nélkül

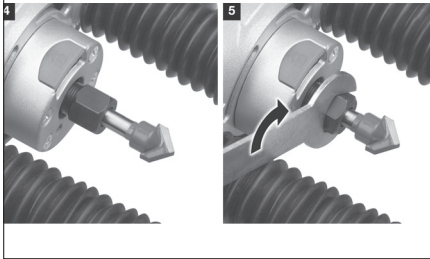
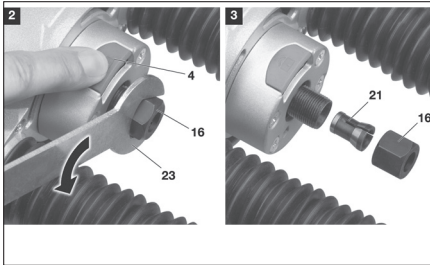
Forgassa el a maró tengelyét kézzel, és egyidejűleg nyomja meg a reteszelőgombot (4)! Amint a reteszelőgomb működésbe lép: Tartsa szorosan lenyomva és a villáskulccsal (23) csavarja le a maróhüvelyt (16)!

3. ábra: Válassza ki a használt marófejhez alkalmas fogót (21)! A marófejekhez, melyek szára 6 mm-es: kis belső átmérőjű, melyek szára 8 mm: nagy belső átmérőjű

Helyezze be a fogót (21) és a marófejet (16) ismét és kézzel csavarozza fel őket!

4. ábra: A marófej szárát (nem a leszállított csomag része) helyezze kb. 3/4 szárhosszában a fogóba(21)!

5. ábra: A marófejet kézzel fordítsa el az óramutató járása szerint és egyidejűleg nyomja meg a reteszelőgombot (4)! Amint reteszelődik: Tartsa szorosan lenyomva és a villáskulccsal (23) csavarja fel a maróhüvelyt (16)!



A mélységlezárás beállítása

A mélységlezárás beállítását akkor javasoljuk, ha a marófejet a munkadarab felületébe egy meghatározott mélységig kell bemeríteni. Építse be a marófejet! Állítsa be a mélységátarókat nullás helyzetbe (ld. a 6. ábrán)! A felső-marót helyezze a munkadarabra!

7. ábra: Engedje el a beállító kart (14)!

8. ábra: Engedje el a beállító csavart (9)! A mélységlezárót (10) engedje rá a mélységátaróra (7)!

9. ábra: Nyomja a marógépet lefelé addig, amíg a marófej rá nem fekszik a munkadarab felületére! Ebben a helyzetben húzza meg a beállító csavart (9)!

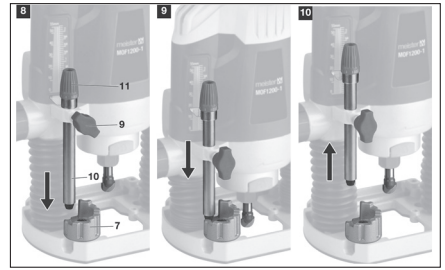
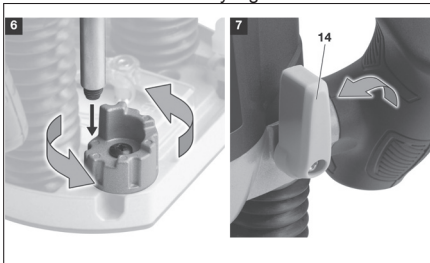
10. ábra: Engedje el a felső-marót, hogy ismét felfelé mozduljon! A mélységütköző most 0 mm-re van beállítva a marási mélységtől.

Lazítsa meg a reteszelőcsavart (9) és tolja fel a mélységütközőt (10) a kívánt marási mélységre irányban felfelé! Ebben a helyzetben húzza meg a reteszelőgombot (9)! A mélységütköző most a kívánt marási mélységre van állítva.

Finombeállítással (11) a marás mélysége pontosan beállítható.

A beállított marási mélység csak az aktuálisan beszerezelt marófejre vonatkozik!

Ha másfajta geometriájú marófejet használ, akkor ismét be kell állítania a mélységütközőt.



A marási mélység beállítása és rögzítése

Sérülésveszély! A beállítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból!

A marási mélység rögzítése akkor ajánlott, ha a munkadarab teljes hosszában meghatározott mélységgel történő marás szükséges.

Építse be a marófejet!

Állítsa be a vágásmélységet (mint fent)!

11. ábra: Helyezze a felső-marót a munkadarab szélére, és addig nyomja lefelé, amíg a mélységlezáró (10) el nem éri a mélységátarót (7)!

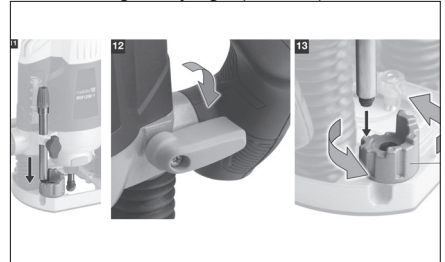
12. ábra: Ezt a pozíciót rögzítse a beállító karral (14)!

A mélységátaró (7) beállítása

(13. ábra)

A mélységátaró segítségével csökkenthető a mélységbeállítás mélységének beállítása.

Állítsa be a vágásmélységet (mint fent)!



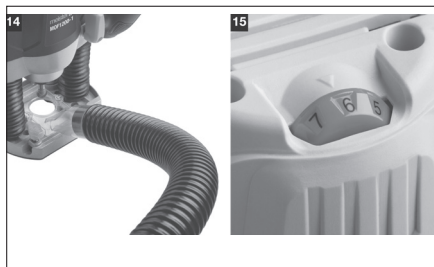
Forgácsok elszívásának csatlakoztatása (14. ábra)

Az egészségre káros porok belélegzése elleni védelem miatt mindig csatlakoztatott porszívással dolgozzon! Elég hosszú csővel minden közönséges porszívó alkalmas erre (szabad mozgás!).

Rögzítse a forgácsok elszívásának csatlakozását (17) a mellékelt csavarok segítségével az alsó oldalról az alaplapoz (6)! A porszívó csövét illessze rá a forgácsok elszívásának csatlakozásához (17) (esetleg használjon adaptert)!

Fordulatszám beállítása (15. ábra)

Állítsa be a fordulatszám-szabályozót (1 = minimális fordulatszám, 7 = maximális fordulatszám).



Tartozékok beszerelése

A különböző feladatokhoz mindig a következő szerelések egyike szükséges:

- Másoló persely szerelése
- Párhuzamos leállító szerelése
- Központosító hegy szerelése

A szükséges részeket előzetesen szerelje le!

Sérülésveszély! Minden szerelési munka előtt húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból!

Másoló persely szerelése

Példák az alkalmazásra: Több darab azonos alakú munkadarab elkészítése másoló sablon segítségével (sorozatgyártás).

Előfeltétel: csak azok a marófejek használhatók, amelyek érintés nélkül átmennek a másoló perselyen!

16. ábra: Az alaplapról irányban lefelé csavarozza le a forgácsok elszívójának (17) mindkét csavarját!

Illessze rá a dokkoló hüvelyt (20) a hüvely szélével lefelé irányban!

Mindkét csavart ismét csavarja vissza a másoló perselyen keresztül!

Párhuzamos leállító szerelése

Példák az alkalmazásra: Marás a munkadarab egyenes szélével párhuzamosan

17. ábra: Lazítsa meg mindkét rögzítőcsavart (5)! Illessze a párhuzamos ütköző vezetősinét (19) az alaplapon (6) lévő szorítóba (7)!

Állítsa be a távolságot és szorosra húzza meg a rögzítőcsavarokat!

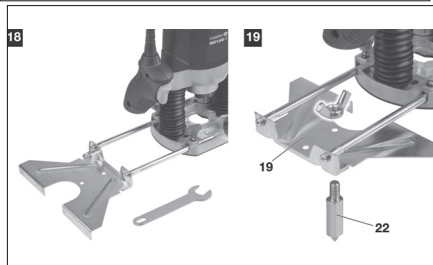
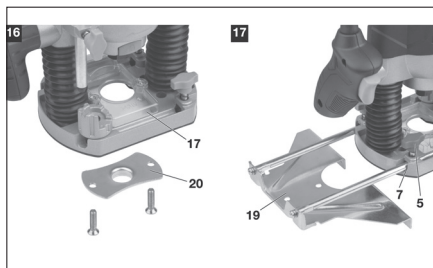
18. ábra: Ha a marószerszám és a munkadarab széle között különösen nagy a távolság, használjon párhuzamos ütközőt! Ehhez a kombinált kulcs segítségével illesszen vezetősineteket!

Központosító hegy szerelése

Példák az alkalmazásra: Kerek munkadarabok marása.

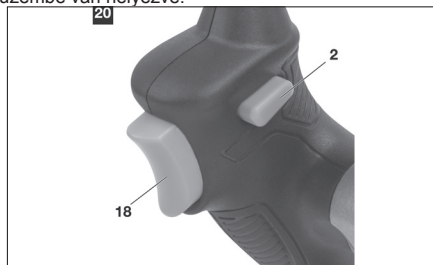
19. ábra: szerelje fel a párhuzamos ütközőt (19) visszafelé!

Helyezze a központosító csapot (22) az anyáival a fogantyúval a párhuzamos ütközőre!



Bekapcsolás

20. ábra: Nyomja meg a biztonsági kapcsolót (2), aktiválja a bekapcsolót / kikapcsolót (18) és tartsa! A biztonsági kapcsolót nem kell tartania. A felső-maró üzembe van állítva.



Fordulatszám szabályozása (15. ábra)

A fordulatszám-szabályozó beállítása (1 = minimális, 7 = maximális fordulatszám).

Kikapcsolás

Indítsa el a bekapcsoló/kikapcsolót (18)! A felső-maró leáll.

Munkamódszer

A munkadarab előkészítése

A munkadarabról távolítsa el az idegen testeket (szögek, csavarok, habarcsmaradványok, stb.)! Ezek fenyegetik a marófejeket.

Sérülési kockázat visszacsapódó munkadarab miatt! A munkadarabot biztonságosan rögzítse!

Mindig rögzítse a munkadarabot egy foglalatba, vagy kampókkal rögzítse a munkaasztalhoz! Ügyeljen a szabad marási pályára!

Alapvető munkamódszer

Sérülésveszély! Ne dolgozzon csak egy kézzel!

Az adagolás iránya oldalsó maráshoz

Sérülésveszély visszarúgás miatt! Oldalsó marásnál ügyeljen az adagolás helyes irányára!

Oldalirányú marás esetén a munkadarabot kifejezetten a marófej bal oldalán kell hagyni az adagolási irányában!

Ne marjon visszafelé irányban!

Próbamarás

A tiszta munkához döntő fontosságú:

- a helyes fordulatszám, és
- a helyes adagolási sebesség.

Az értékek függenek a használt faanyag fajtájától, a marófej alakjától és a befogott anyag mennyiségétől.

A túl alacsony fordulatszám és a túl gyors adagolás durva szélek kialakulásához vezetnek. A túl magas fordulatszám és a lassú adagolás a marófej felmelegedéséhez és elszíneződött szélekhez vezetnek.

A szabályozó helyzete 1/min

1	11000
2 kb.	13000
3 kb.	16000
4 kb.	20000
5 kb.	24000
6 kb.	27000
7	30000

Ezért: mindig először végezzen próbamarást a használt fajátka hulladékdarabjával!

Marás a felületbe merüléssel

Előfeltételek:

- A marófejnek az alsó részén is rendelkeznie kell vágófogakkal. A kerekcs marófejek nem alkalmasak a merüléshez!
 - A marófej nem szűkülhet felfelé irányban.
- A feladatnak megfelelően szereljen fel másoló perselyt, központozót hegyet vagy párhuzamos akadályt!

Mélyiségi akadály beállítása (ld. „Mélyiségi akadály beállítása“).

A felső-marót alaplapjával helyezze a munkadarabra!

A marófej még nem érintheti a munkadarabot!

Kapcsolja be a felső-marót!

Amint el vannak érve a beállított fordulatszámok: nyomja a marógépet lefelé addig, amíg a marófej bele nem merül a munkadarabba!

A felső-marót egyenletesen, érzéssel tolja tovább!

A marási pálya végén a marógépet újra emelje fel, amíg a marófej el nem enged!

Kapcsolja ki a felső-marót!

Sérülésveszély a még működő marófej miatt! Várja meg, amíg a motor teljesen leáll!

Csak ekkor lehet levenni a felső-marót a munkadarabról és eltenni.

A homlokrészen induló marás

Az adott feladatnak megfelelően fel kell szerelni a másoló perselyt, a görbe menti vezetést, a központozó csapot vagy a párhuzamos akadályt (leírás a további fejezetekben).

A marási mélység beállítása és rögzítése (ld. „A mará-

si mélység beállítása“)

A felső-marót alaplapjával helyezze a munkadarab elejére! A marófej még nem érintheti a munkadarabot! Kapcsolja be a felső-marót!

Amint el van érve a beállított fordulatszám: a felső-marót egyenletesen, érzéssel tolja tovább a munkadarabon!

A marási pálya végén a marógépet tolja tovább, amíg a marófej el nem enged! A marógép alapját hagyja a munkadarabra fektetve!

Kapcsolja ki a felső-marót!

Sérülésveszély a még működő marófej miatt! Várja meg, amíg a motor teljesen leáll!

Csak ekkor lehet levenni a felső-marót a munkadarabról és eltenni.

Előre kiválasztott alakú másoló marás

Másoló persely felszerelése (ld. a 7. fejezetet - Szerelés és beállítás).

Másoló sablon legyártása

A másoló sablont stabil alapanyagból gyártsa le; az anyag vastagsága: min. 3 mm.

Emellett vegye figyelembe a másoló sablon és a munkadarab kontúrja közötti szükséges eltolást! A méretet a másoló persely és a marófej vágóéle közötti távolság határozza meg.

Marás

A felső-marót úgy vezesse, hogy a másoló persely ráfeküdjön a másoló sablonra!

Vonalmarás

Párhuzamos akadály felszerelése (ld. a 7. fejezetet - Szerelés és beállítás).

Párhuzamos akadály szerelése Lazítsa meg mindkét csavart a fogantyún, állítsa be a párhuzamos akadály marófejtől való megkívánt távolságát!

Erősen húzza meg mindkét csavart a fogantyún!

A felső-marót úgy vezesse, hogy a párhuzamos akadály ráfeküdjön a munkadarab szélére!

Kerek munkadarabok marása

Központozító hegy szerelése (ld. a 7. fejezetet - Szerelés és beállítás).

A központozító hegyet bal kézzel nyomja rá a munkadarabra (esetleg előfúrással) és tartsa szorosan! Jobb kézzel vezesse a felső-marót!

Szabad formák marása

Példák az alkalmazásra: Minták, betűk vagy más szabad formák marása a munkadarab felületébe. Kézi marásnál a felső-maróra nem szerelnek fel semmilyen segédesszközt.

Tisztítás

Sérülésveszély! Tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból!

A munka minden befejezése után

• Csipesszel tisztítsa meg a portól és a forgácsoktól a szellőző bordákat!

• A testet kívül enyhén benedvesített ronggyal tisztítsa meg és hagyja jól kiszáradni!

• A készülék károsodásának veszélye! A felső-marót ne tisztítsa nedvesen! Ne használjon oldószereket!

Javítás

A szénkefék cseréje

Ha a szénkefék elhasználnódnak, a motor rendszertelenül működik, megáll vagy nehezen indul be.

A szénkefákat csak feljogosított szakember cserélheti le.

Hibák keresése és elhárítása

- Nem indul el a felső-maró?

Ellenőrizze a konnektort és a megfelelő házi biztosítékokat! Győződjön meg a megfelelő hálózati feszültségről (ld. „Műszaki adatok”) Vagy: a szénkefákat le kell tisztítani a feljogosított személyzetnek.

- A mart síkok durvák vagy egyenetlenek? A marófej már nem éles vagy kiegyensúlyozott. Vagy: Az adagolás túl gyors. Vagy: A fordulatszám túl alacsony.

- Sötétre színeződnek a lemart síkok? A marófej munka közben túlhevült. Hagyja lehűlni! Vagy: Az adagolás túl lassú. Vagy: A fordulatszám túl magas.

- Marás alatt számottevően csökken a fordulatszám? Az adagolás túl gyors. Dolgozzon lassabb adagolással!

- Egyetlenül fut a motor, megáll vagy nehezen indul el? Feljogosított személlyel cseréltesse ki a szénkefákat!

- Túlságosan felmelegszik a felső-maró? Kritikus állandó üzemelés teljes terheléssel. Tartson szünetet a lehűléshez!

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	1200 W
Motor fordulatszáma (üresjárat)	11000-30000/min
Redukciós tok	6, 8mm
Max. vágásmélység	55mm
A védelem osztálya	□ / II.

EN 60745-1 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	89 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	100 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745-1 szerint mért effektív gyorsulás
 $5,4 \text{ m/s}^2$ $K=1,5$

A változtatás jogát fenntartjuk!

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség biztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám

megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll biztonság szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberite, pomnjenje in ohranite
 OPOZORILU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).
 Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali plini.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljatesami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljate razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovano vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne in- stalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje iz izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršni koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priključena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤ 30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opre- jemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali se pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti dresnju, nav- glavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki jih priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaju. Pred priklopm na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaj v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljni del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precenjujte lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali

drug del vašega telesa ne srede preblizu vrtiljih ali vročih delov el. naprave. g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzročijo prah.

h) Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na upo- rabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne prepičate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolj in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhib- na naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklo- piti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ni uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim ugodni ni dovoljena. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranju- jete na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilag- oditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževane in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterije

a) Pred vsavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0 - izklopljeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije. b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnik, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterij lahko baterij poškoduje in zanehti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zanehti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prehod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zanehti požar.

e) Z baterijo ravnejte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz bat- erije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).

c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

Rezkajte samo z ostrimi, nepoškodovanimi rezkarji!

• Nadrezkar najprej vključite in nato rezkar potisnite v obdelovanec!

• Prepričajte se, da med rezkanjem rezkalna miza sedi po celotni površini!

• Med rezkanjem pazite na enakomeren pomik. Prizadevanja za prekomerno hitrost pomika, lahko privedejo do nesreče in prezgodnje obrabe rezkarja!

• Priklučen sesalnik redno praznite. Zamašeni sesalni kanali, vodijo do kopičenja ostružkov na območju delovnega prostora!

• Nardezkaz odložite šele ko se motor popolnoma ustavi!

• Nadrezkarja ne nameščajte na obdelovanec. Nadrezkar ni namenjen stacionarnemu delovanju!

• Sesalno cev naj bo napeljana tako, da bo ovirala rezkanja in da se ob njo ne boste spotaknili!

Požarna zaščita

Požarna zaščita pri delu z lesom: Pripravljen imejte prah ali gasilni aparat na CO2!

- Uporabljajte zaščitna sredstva proti hrupu, prahu in vibracijam!!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

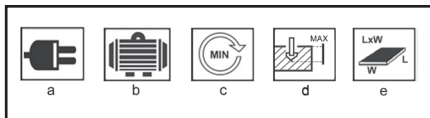
OPIS

- 1 Omrežni kabel z omrežnim vtičem
- 2 Varnostno stikalo
- 3 Ročaj (desni)
- 4 Blokada vretena
- 5 Vijak za pritrditev (2x) stranskega vodila
- 6 Rezkalna miza
- 7 Vpenjalnik (2x) za stransko vodilo
- 8 Distančnik
- 9 Pritrdilni vijak omejitnika globine
- 10 Omejitnik globine rezkanja z lestvico
- 11 Globinski prislon s fino nastavitvijo
- 12 Regulator števila vrtljajev
- 13 Prezračevalna reža pokrova motorja
- 14 Aretirana ročica
- 15 Ročaj (levi)
- 16 Ohišje rezkalnika z vgrajenimi vpenjalnimi stročnicami
- 17 Prikluček za odsesavanje ostružkov z adapterjem
- 18 Stikalo za vklop / izklop
- 19 Stransko vodilo
- 20 Kopirna puša
- 21 Vpenjalne stročnice
- 22 Centrirna konica
- 23 Vilični ključ

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Omrežna napetost
- b) Moč
- c) Hitrost motorja
- d) Max. globina rezkanja:
- e) Vpenjalna stročnica



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe naprave v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi.

Kakršne koli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Montaža in nastavev

Namestitev vpenjalne stročnice in rezkarja

POZOR! Pred kakršnimi koli namestitvenimi ali nastavitvenimi deli napravo odklopite iz električnega omrežja!

Nadrezkar položite na bok.

Slika 2: poenostavljen prikaz brez osnove nadrezkarja
Os rezkalnika ročno obrnite in sočasno stisnite gumb za zaklepanje (4). Takoj ko se gumb zaskoči: Ga držite močno stisnjena in z viličnim ključem (23) odvijte ohišje rezkalnika (16).

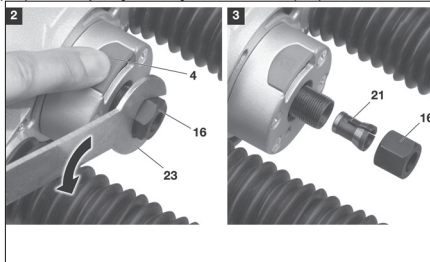
Slika 3: Izberite primerno vpenjalno stročnico (21) za rezkar, ki ga uporabljate. Za rezkalne glave s stebлом 6 mm: mali notranji premer stebлом 8 mm: velik notranji premer.

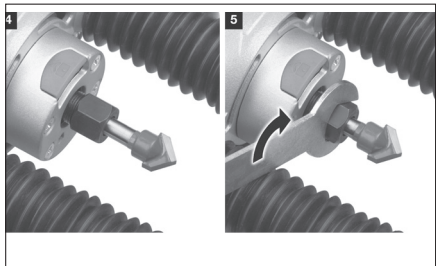
Vstavite vpenjalno stročnico (21) in ohišje rezkalnika (16) z roko ponovno prosto privijte.

Slika 4: Steblo rezkarja (ni del dobave) vstavite (do približno 3/4 njegove dolžine) v stročnico (21).

Slika 5: Rezkar obračajte ročno v smeri urinega kazalca in

istočasno pritisčajte na gumb za zaklepanje (4). Takoj ko se zaskoči: Ga močno držite in z viličnim ključem (23) dobro privijte ohišje rezkalnika (16).





Nastavitev omejljnika globine

Nastavitev omejljnika globine se priporoča takrat, ko se mora rezkar „potopiti“ v površino obdelovanca do točno določene globine.

Namestite rezkar.

Omejljnik globine nastavite na ničelno pozicijo (glejte sliko 6).

Nadrezkar postavite na obdelovanec.

Slika 7: Popustite aretirano ročico (14).

Slika 8: Popustite pritrdilni vijak za globinski omejevalnik (9). Omejljnik globine (10) spustite na distančnik (8).

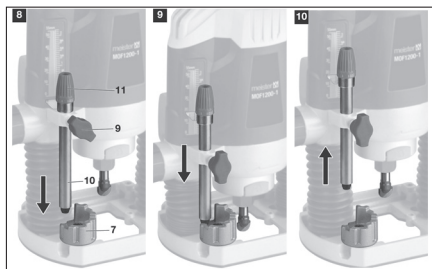
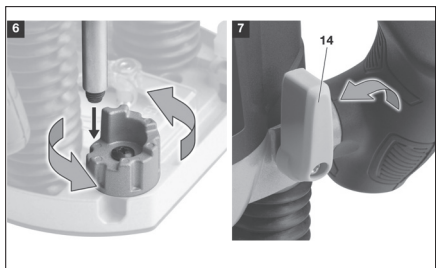
Slika 9: Rezkalnik pritisnite v smeri navzdol, da rezkar sede na površino obdelovanca. V tem položaju zategnite pritrdilni vijak (9).

Slika 10: Nadrezkar popustite, da se ponovno dvigne. Omejljnik globine je sedaj nastavljen na 0 mm globoko rezkanje.

Popustite pritrdilni vijak (9) in potisnite omejljnik globine (10) za zeleno rezkalno globino v smeri navzgor. V tem položaju zategnite pritrdilni vijak (9). Omejljnik globine je sedaj nastavljen na zeleno rezkalno globino. Točno globino rezkanja se lahko nastavi z globinskim prislonom s fino nastavitvijo (11).

Nastavljena globina rezkanja velja samo za pravkar nastavljen rezkar.

Pri uporabi rezkarja z drugačno geometrijo je potrebno omejljnik globine ponovno nastaviti.



Nastavitev globine rezkanja in fiksacija

Nevarnost poškodbe! Pred nastavljanjem iz vtičnice izvilcite omrežni vtič!

Priporoča se, da se globino rezkanja blokira takrat, ko je potrebno s točno določeno globino rezkati od sprednjega roba preko celotne dolžine obdelovanca.

Namestite rezkar.

Nastavite globino reza (glejte zgoraj).

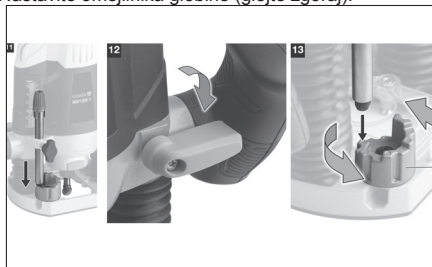
Slika 11: Nadrezkar namestite na rob obdelovanca in pritisnite navzdol, dokler omejljnik globine (10) ne doseže distančnik (8).

Slika 12: Ta položaj zavarujte z aretirano ročico (14).

Nastavitev distančnika (8)

(Slika 13) Z distančnikom se lahko zmanjša nastavljeno dimenzijo omejljnika globine.

Nastavite omejljnika globine (glejte zgoraj).



Priključitev sesalnika za odsesavanje ostružkov (Slika 14)

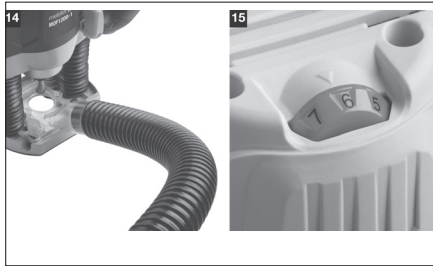
Da bi se zaščitili pred vdihavanjem škodljivega prahu, vedno delajte s priključenim sesalnikom za odsesavanje prahu! Primeren je vsak običajen sesalnik za prah z dovolj dolgo cevjo (svobodno gibanje!)

S pomočjo priloženih vijakov na rezkalno mizo (6) s spodnje strani pritrdite priključek za sesanje ostružkov (17). Cev sesalnika nastavite na priključek za sesanje ostružkov (17) (po potrebi uporabite adapter).

Nastavitve hitrosti (Slika 15)

Na regulatorju hitrosti nastavite

(1 = minimalna hitrost, 7 = maksimalna hitrost).



Montaža dodatne opreme

Ena izmed naslednjih kombinacij je potrebna za različne naloge:

- Montaža kopirne puše
- Montaža paralelnega omejevalnika
- Montaža centralne konice

Dele, ki niso potrebni predhodno odstranite!

Nevarnost poškodbe! Pred vsakim sestavljanjem izvlomite vtiča iz omrežne vtičnice!

Montaža kopirne puše

Primeri uporabe: Obdelava več kosov obdelovancev z enako obliko ob uporabi kopirne šablone (serijska izdelava).

Predpogoj: uporabljajo se lahko samo rezkarji, ki lahko preidejo skozi predlogo brez dotikanja.

Slika 16: Z rezkalne mize, v smeri navzdol, odvijte oba vijaka priključka za odsesavanje ostružkov (17).

Namestite kopirno pušo (20) z robom puše usmerjenim navzdol.

Privijte vijaka nazaj v predlogo.

Namestitev paralelnega omejevalnika

Primeri uporabe: Rezanje paralelno na ravni del obdelovanca.

Slika 17: Popustite oba pritrdjevalna vijaka (5). V vpenjalnik za stransko vodilo (7) na rezkalni mizi (6), vsstavite vodilne palice stranskega vodila (19).

Nastavite oddaljenost in močno zategnite pritrdjevalni vijak.

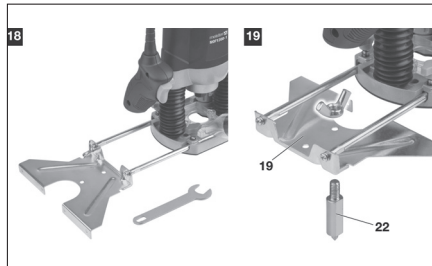
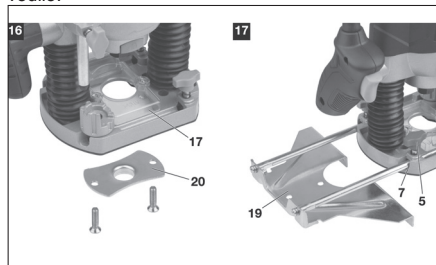
Slika 18: Če je razdalja med potjo rezkanja in robom obdelovanca še posebej velika uporabite stransko vodilo. V tem primeru s pomočjo kombiniranega ključa namestite vodilne palice.

Montaža centralne konice

Primeri uporabe: Rezanje okroglih obdelovancev.

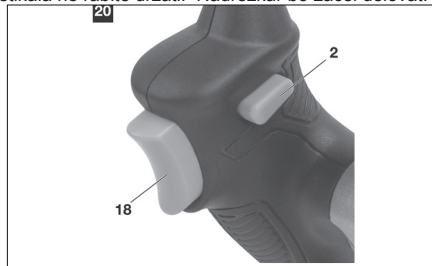
Slika 19: obrnjena namestite stranskega vodila (19).

Centralno konico (22) z matico pritrdite na stransko vodilo.



Vklop

Slika 20: Stisnite varnostno stikalo (2), aktivirajte stikalo za vklop/izklop (18) in ga pridržite. Varnostnega stikala ne rabite držati. Nadrezkar bo začel delovati.



Nastavitev hitrosti (Slika 15)

Nastavite regulator hitrosti (1 = minimalna, 7 = maksimalna hitrost).

Izklop

Spustite stikalo za vklop/izklop (18). Zgornji rezkalnik se bo ustavil.

Način dela

Prilava obdelovanca

Iz obdelovanca odstranite tujke (žebličke, vijake, ostanke ometa ipd.). Ti ogrožajo rezkar.

Nevarnost poškodb, če obdelovanec odleti! Obdelovanec varno pritrdite!

Obdelovanec vedno vpnite v primež ali ga na delovno mizo pritrdite s sponkami. Zagotovite prosto pot rezkarja!

Osnovni potek dela

Nevarnost poškodbe! Ne dajajte samo z eno roko!

Smer pomika pri bočnem rezkanju

Nevarnost poškodbe s povratnim udarcem! Pri bočnem rezkanju vzdržujte pravilno smer pomika!

Pri bočnem rezkanju se mora obdelovanec vedno nahajati levo od rezkarja, obrnjen v smeri pomika!

Ne rezkajte vzvratno!

Testno rezkanje

Za čisto delo so ključnega pomena:

- pravilna hitrost, in
- pravilna hitrost pomika.

Vrednosti so odvisne od uporabljene vrste lesa, od oblike rezkarja in od količine materiala, ki ga želimo

odstraniti.

Preziska hitrost in previsoka moč pomika povzročijo grobe robove. Previsoka hitrost in premajhna moč pomika povzročajo pregrevanje rezkarja in obarvanje robov.

Položaj regulatorja 1/min

1	11000
2 cca.	13000
3 cca.	16000
4 cca.	20000
5 cca.	24000
6 cca.	27000
7	30000

Zato: vedno najprej izvedite testno rezkanje na odpadnem kosu uporabljanega lesa!

Rezkanje s pogrezanjem v površino

Predpogoji:

- Rezkar mora imeti rezalne zobce tudi na spodnji strani. Rezkarji s kolescem niso primerne za „ugrez“!
- Rezkar se ne sme ožiti v smeri navzgor.

Skladno z nalogo namestite kopirno pušo, centralno konico ali stransko vodilo.

Nastavitev omejitnika globine (glejte „Nastavitev omejitnika globine“).

Osnovo nadrezkarja položite na obdelovanec. Rezkar se obdelovanca še ne sme dotikati!

Vključite nadrezkar.

Takoj ko je dosežena nastavljena hitrost, potisnite rezkalnik navzdol, da se rezkar pogrezne v obdelovanec. Nadrezkar z občutkom enakomerno potiskajte.

Na koncu rezkalne poti rezkalnik zopet dvignite, da se rezkar sprost.

Nadrezkar izključite.

Nevarnost poškodbe zaradi ustavljanja: Počakajte, da se motor popolnoma ustavi!

Šele sedaj lahko nadrezkar odstranite iz obdelovanca in ga odložite.

Rezkanje, ki se začne na čelu obdelovanca

Skladno z nalogo namestite kopirno pušo, centralno konico ali stransko vodilo (opisano v nadaljnjih poglavjih).

Nastavitev globine rezkanja in pritrjevanje (glejte „nastavitev globine rezkanja“).

Osnovo nadrezkarja položite na začetek obdelovanca. Rezkar se obdelovanca še ne sme dotikati!

Vključite nadrezkar.

Takoj ko je dosežena nastavljena hitrost, nadrezkar z občutkom in enakomerno potisnite čez obdelovanec.

Na koncu rezkalne poti rezkalnik potisnite naprej, da se rezkar sprost. Osnovo rezkalnika pustite položeno na obdelovancu!

Nadrezkar izključite.

Nevarnost poškodbe zaradi ustavljanja: Počakajte, da se motor popolnoma ustavi!

Šele sedaj lahko nadrezkar odstranite iz obdelovanca in ga odložite.

Kopirno rezkanje predhodno izbrane oblike

Montaža kopirne puše (glejte poglavje 7 - Montaža in nastavitev)

Izdelava šablone za kopiranje

Šablono za kopiranje izdelajte iz stabilnega materiala; debelina materiala: min. 3mm.

Ob tem upoštevajte potreben zamik med predlogo kopije in obrisom obdelovanca! Dimenzija je podana z razdaljo med kopirno pušo in rezilom rezkarja.

Rezkanje

Nadrezkar vodite tako, da se bo kopirna puša tesno prilegala kopirni šabloni.

Rezkanje po ravni črti

Montaža stranskega vodila (glejte poglavje 7 - Montaža in nastavitev)

Nastavitev stranskega vodila: Odvijte oba vijaka z ročaja, nastavite želeno razdaljo stranskega vodila do rezkarja.

Trdno privijte oba vijaka.

Nadrezkar vodite tako, da se bo paralelni omejevalnik prilegal robu obdelovanca.

Rezkanje okroglih obdelovancev

Montaža centralne konice (glejte poglavje 7 - Montaža in nastavitev)

Centralno konico z levo roko pritisnite na obdelovanec (če je potrebno, ga prej navrtajte) in jo dobro držite. Z desno roko vodite nadrezkar.

Rezkanje prostih oblik

Primeri uporabe: Rezkanje vzorcev, črk ali drugih prostih oblik na površino obdelovanca. Za ročno rezkanje se na nadrezkar ne pritrjuje dodatno orodje.

Čiščenje

Nevarnost poškodbe! Pred čiščenjem napravo odklopite iz električnega omrežja!

Vsakič ko končate z delom

• Iz prežračevalni odprtini s pinceto očistite prah in ostanke.

• Ohišje od zunaj očistite z rahlo navlaženo krpo in pustite, da se dobro posuši.

• Nevarnost poškodbe naprave! Nadrezkarja ne čistite z vodo! Ne uporabljajte topil!

Popravilo

Menjava karbonskih krtačk

Če so karbonske krtačke obrabljene, potem motor ne deluje pravilno, se ustavlja ali pa se težko zaganja.

Karbonske krtačke lahko menja le pooblaščen strokovnjak.

Iskanje okvar in odstranitev le teh

• Nadrezkar se ne zažene?

Preverite dovodno vtičnico in pripadajoče glavne varovalke. Zagotovite ustrezno napajalno napetost (glejte "Tehnični podatki"). Ali: Pooblaščen strokovnjak naj preveri karbonske krtačke.

• So rezkane površine grobe ali neravne? Rezkar ni več oster ali uravnotežen. Ali: Pomik je premočan. Ali: Hitrost je preziska.

• Ali se rezkane površine obarvajo temno? Rezkar se je pri delu segrel. Pustite, da se ohladi! Ali: Pomik je premajhen. Ali: Hitrost je previsoka.

• Ali se hitrost motorja med rezkanjem znatno zmanjša? Pomik je premočan. Delajte z manjšim pomikom.

- Ali motor deluje nemirno, se ustavlja ali se težko vključuje? Pooblaščen strokovnjak naj zamenjate karbonske krtačke.
- Ali se nadrezkar preveč segreva? Kritično neprekinjeno delovanje pri polni obremenitvi. Naredite odmor, in dovolite, da se naprava ohladi!

TEHNIČNI PODATKI:

Omrežna napetost	230V~/50 Hz
Moč	1200 W
Hitrost motorja (na prazno)	n ₀ = 11000-30000 min ⁻¹
Teža	2700 g
vpenjalna stročnica:	6, 8mm
Max. globina rezkanja:	55mm
Varnostni razred	II.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745-1:	
LpA (zvočni tlak)	89 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	100 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).
Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745-1: 5,4 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvijskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować.

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy
a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedostatek światła niebezpieczny dla stanowiska pracy bywając przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.
b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstawaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopiekanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabel zasilający bolec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod białą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony. Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdzka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym. Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Jeżeli nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemie i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu kabli przedłużających konieczne jest ich rozwiniecie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤ 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zatolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inacego czy wirującego z ukrytym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czystości, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego zalczenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuszcze. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdzka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia uśw wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpiecznie dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubraj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wycychwiania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściorki stołarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będziez obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciągaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odstawione narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwie włącznik może być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopiekanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a prac z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażenia, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogą spowodować kontakt jednego złą akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Nie przystożnym obchodzeniu się może z narzędziami wycieć substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancją chemiczną z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkownikom).

c) Narzędzie elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

- Frezować tylko ostrymi, nieuszkodzonymi frezami!
 - Stosować wyłącznie frezy o średnicy trzpienia 6 mm lub 8 mm, które są odpowiednie do pracy z maksymalną prędkością obrotową biegu jałowego.
 - Zawsze najpierw włączyć frezarkę, a dopiero potem zagłębiać biał frez w materiale!
 - Podczas frezowania płyta podstawowa powinna zawsze całkowicie przylegać do podłoża!
 - Podczas frezowania przesuwając frezarkę delikatnie i równomiernie.
- Przyspieszenie posuwu grozi wypadkiem i powoduje przedwczesne zużycie frezu!
- Regularnie opróżniać dołączony do frezarki odkurzacz. Niedrożność kanałów odsysających powoduje gromadzenie się wiórów w obszarze roboczym!
 - Frezarkę odkładać dopiero po całkowitym zatrzymaniu się silnika!
 - Nie montować frezarki w przyrządzie obróbkowym. Frezarka nie jest przeznaczona do pracy stacjonarnej!
 - Waż odkurzacza prowadzić w sposób, który nie utrudnia frezowania ani nie grozi potknięciem!

Ochrona przeciwpożarowa

Środki ochrony przeciwpożarowej podczas obróbki drewna: Przechowywać w pobliżu gaśnicy proszkowej lub śniegową!

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS

- 1 Kabel sieciowy z wtyczką
- 2 Włącznik bezpieczeństwa
- 3 Uchwyt (prawy)
- 4 Blokada wrzeczona
- 5 Śruba mocująca ogranicznika równoległego (2x)
- 6 Płyta podstawowa
- 7 Uchwyt ogranicznika równoległego (2x)
- 8 Ogranicznik głębokości
- 9 Śruba ustalająca zderzaka głębokości
- 10 Zderzak głębokości ze skalą
- 11 Precyzyjny regulator głębokości
- 12 Regulator prędkości obrotowej
- 13 Szczeliny wentylacyjne obudowy silnika
- 14 Dźwignia ustalająca
- 15 Uchwyt (lewy)
- 16 Uchwyt frezu z wbudowanymi kleszczami mocującymi
- 17 Przyłącze do odsysania wiórów z adapterem
- 18 Włącznik / wyłącznik
- 19 Ogranicznik równoległy z dwoma prowadnicami

- 20 Tuleja kopiująca
- 21 Kleszcze mocujące
- 22 Ostrze centrujące
- 23 Kluczek płaski

PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Zasilanie elektryczne
- b) Póbob mocy
- c) Prędkość biegu jałowego
- d) Max. głębokość frezowania
- e) kleszcze mocujące



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Montaż i czynności regulacyjne

UWAGA! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac montażowych i regulacyjnych wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Montaż kleszczy mocujących i frezu
Ryzyko obrażeń! Przed montażem wyciągnąć wtyczkę sieciową! Podczas manipulowania frezem używać rękawic ochronnych!

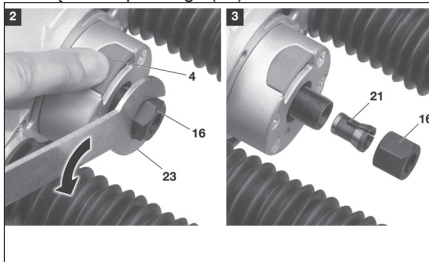
Położyć frezarkę na boku.

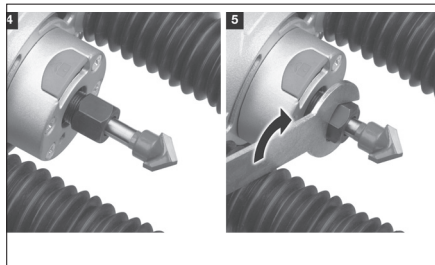
Rys. 2 (ilustracja uproszczona, bez podstawy frezarki): Obracać ręcznie oś frezu, naciskając jednocześnie przycisk blokady (4). Gdy przycisk zatrzaśnie się, przytrzymać go i odkręcić uchwyt frezu (16) za pomocą

Użyć kleszczy o dużej średnicy wewnętrznej (21) i dokręcić ręcznie uchwyt frezu (16).

Rys. 4: Włożyć trzon frezu (nie wchodzi w zakres dostawy) na ok. 3/4 długości do kleszczy mocujących (21).

Rys. 5: Obracać ręcznie oś frezu zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, naciskając jednocześnie przycisk blokady (4). Gdy przycisk zatrzaśnie się, przytrzymać go i mocno dokręcić uchwyt frezu (16) za pomocą klucza płaskiego (23).





Nastawianie zderzaka głębokości

Zaleca się nastawianie zderzaka głębokości w przypadku, gdy frez ma się zagłębić w powierzchni przedmiotu obrabianego na określoną głębokość.

Zamontować frez.

Ustawić ogranicznik głębokości w pozycji zerowej (patrz rys. 6).

Ustawić frezarkę na obrabianym przedmiocie.

Rys. 7: Poluzować dźwignię ustalającą (7).

Rys. 8: Poluzować śrubę ustalającą (9). Opuścić zderzak głębokości (10) na klucza płaskiego (23). ogranicznik głębokości (7).

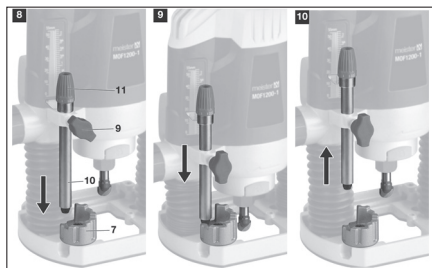
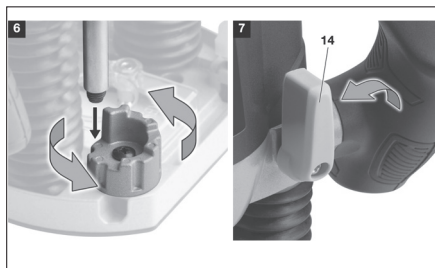
Rys. 9: Docisnąć frezarkę, aż frez osiadzie na powierzchni obrabianego przedmiotu. Dokręcić w tej pozycji śrubę ustalającą (9).

Rys. 10: Zwolnić frezarkę, tak aby się ponownie uniosła. Zderzak głębokości jest teraz ustawiony na 0 mm.

Zluzować śrubę ustalającą (9) i przesunąć zderzak głębokości (10) o żądaną głębokość frezowania do góry. Dokręcić w tej pozycji śrubę ustalającą (9). Zderzak głębokości jest teraz ustawiony na żądaną głębokość frezowania.

Dokładną głębokość frezowania można ustawić za pomocą regulacji precyzyjnej (11).

Nastawiona głębokość frezowania dotyczy tylko aktualnie zamontowanego frezu! Stosując frezy o innej geometrii, należy ponownie ustawić zderzak głębokości.



Nastawianie i blokowanie głębokości frezowania

A Ryzyko obrażeń! Przed przystąpieniem do regulacji wyciągnąć wtyczkę sieciową!

Blokowanie głębokości frezowania zaleca się w przypadku, gdy zachodzi konieczność frezowania od czoła, poczynając od określonej głębokości, przez całą długość obrabianego przedmiotu.

Zamontować frez.

Nastawić zderzak głębokości (patrz wyżej).

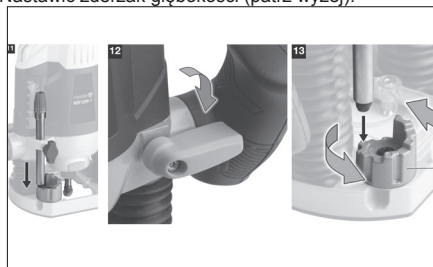
Rys. 11: Ustawić frezarkę na krawędzi przedmiotu obrabianego i docisnąć ją, aż zderzak głębokości (10) osiadzie na ograniczniku głębokości (7).

Rys. 12: Zablokować ustawienie dźwignią ustalającą (14).

Nastawianie ogranicznika głębokości (7) (Rys. 13)

Za pomocą ogranicznika głębokości można zmniejszyć nastawiony wymiar zderzaka głębokości.

Nastawić zderzak głębokości (patrz wyżej).



Podłączenie odciągu wiórów (Rys. 14)

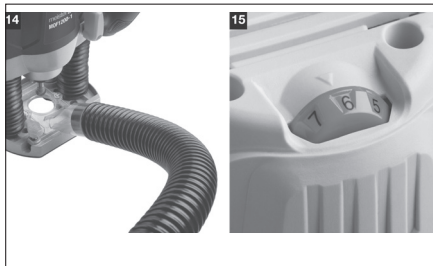
Aby zapewnić ochronę przed wdychaniem szkodliwych dla zdrowia pyłów, należy zawsze pracować z podłączonym odkurzaczem! Do tego celu nadaje się każdy dostępny w handlu odkurzacz wyposażony w wąż o dostatecznej długości (zapewniający swobodę ruchu!).

Przyłącze do odsysania wiórów (17) przy użyciu dołączonych śrub zamocować od dołu do płyty podstawowej (6). Nasadzić wąż odkurzacza na przyłącze do odsysania wiórów (17) (w razie potrzeby użyć adaptera).

Nastawianie prędkości obrotowej (Rys. 15)

Ustawienia regulatora prędkości obrotowej

(1 = prędkość minimalna, 7 = prędkość maksymalna).



Montaż osprzętu

Do różnych zadań konieczne jest wykonanie jednej z następujących prac montażowych:

- Montaż tulei kopiującej
- Montaż ogranicznika równoległego
- Montaż ostrza centrującego

Należy uprzednio zdemontować niepotrzebne części!
A Ryzyko obrażeń! Przed rozpoczęciem montażu wyciągnąć wtyczkę sieciową!

Montaż tulei kopiującej

Przykład zastosowania : Wykonywanie większej liczby części o jednakowym kształcie za pomocą kopiału (wykonywanie seryjne).

Warunek : Wolno stosować tylko frezy mieszczące się w tulei bez stykania się z nią!

Rys . 16: Obie śruby przyłącza do odsysania wiórów (17) wykręcić od dołu z płyty podstawowej.

Włożyć tuleję kopiującą (20) krawędzią tulei do dołu. Wkręcić ponownie obie śruby przez tuleję kopiującą.

Montaż ogranicznika równoległego

Przykład zastosowania : Frezowanie równoległe do prostej krawędzi przedmiotu obrabianego.

Rys. 17: Złuzować obie śruby mocujące (5). Prowadnice (19) ogranicznika równoległego wsunąć w uchwyt (7) w płycie podstawowej (6).

Ustawić odległość i dokręcić śruby mocujące.

Rys. 18: W przypadku szczególnie dużych odległości między trasą ruchu frezu a krawędzią przedmiotu obrabianego należy odwrócić ogranicznik równoległy.

W tym celu należy przemontować prowadnice za pomocą klucza kombinowanego.

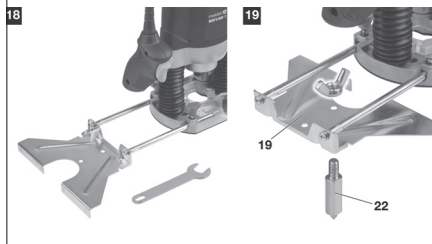
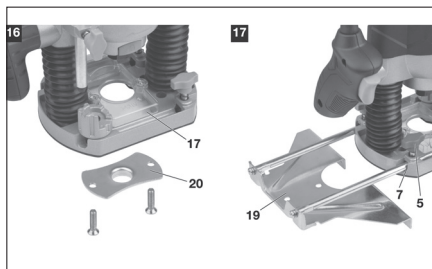
Montaż ostrza centrującego

Przykład zastosowania:

Frezowanie przedmiotów kolistych.

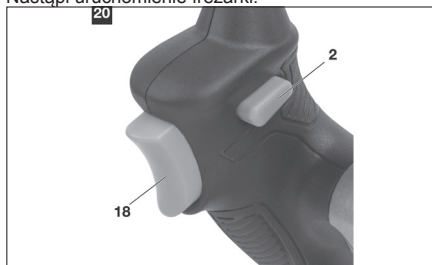
Rys. 19: Montaż odwróconego ogranicznika równoległego (19).

Przymocować ostrze centrujące (22) do ogranicznika równoległego nakrętką mocującą.



włączanie

Rys. 20: Wcisnąć wyłącznik bezpieczeństwa (2), uruchomić i przytrzymać włącznik / wyłącznik (18). Wyłącznika bezpieczeństwa nie trzeba przytrzymywać. Nastąpi uruchomienie frezarki.



Regulacja prędkości obrotowej (Rys.15)

Ustawienia regulatora prędkości obrotowej (1 = prędkość minimalna, 7 = prędkość maksymalna).

wyłączanie

Zwolnić włącznik/wyłącznik (18). Frezarka zatrzyma się.

Sposób pracy

Przygotowanie obrabianego przedmiotu

Usunąć z obrabianego przedmiotu ciała obce (gwoździe, śruby, pozostałości zaprawy itp.).

Mogą one uszkodzić frezy.

Ryzyko obrażeń na skutek Lil odrzucenia obrabianego przedmiotu! Obrabiany przedmiot zamocować w sposób stabilny!

Należy go zawsze mocować w imadle lub na powierzchni stołu warsztatowego za pomocą ścisków. Zwrócić przy tym uwagę na zachowanie wolnej drogi

ruchu frezu!

Podstawowy sposób pracy

Ryzyko obrażeń! Nie pracować jedną ręką!!

Kierunek posuwu przy frezowaniu bocznym

Ryzyko obrażeń na skutek odrzutu! Podczas frezowania bocznego zachować prawidłowy kierunek posuwu!

Podczas frezowania bocznego obrabiany przedmiot powinien znajdować się po lewej stronie frezu, patrząc w kierunku posuwu!

Nie frezować do tyłu!

Frezowanie próbne

Warunki czystego frezowania:

- prawidłowa prędkość obrotowa oraz
- prawidłowa prędkość posuwu.

Wartości te zależą od gatunku drewna, kształtu frezu i ilości zdejmovanego materiału.

Zbyt niskie prędkości obrotowe i zbyt szybki posuw powodują chropowatość frezowanych krawędzi. Zbyt wysokie prędkości obrotowe i zbyt wolny posuw powodują przegrzanie frezu i przebarwienie frezowanych krawędzi.

Oznaczenia liczbowe na regulatorze (12) służą do wyboru określonej prędkości obrotowej:

Położenie regulatora	obr/min
1	11 000
2	ok. 13 000
3	ok. 16 000
4	ok. 20 000
5	ok. 24 000
6	ok. 27 800
7	30 000

Dlatego zawsze należy najpierw wykonać frezowanie próbne na kawałku odpadu z danego gatunku drewna!

Frezowanie przez zagłębienie w powierzchni

Warunki :

- Frez powinien mieć ostrza na spodzie. Frezy z kołem jezdnym nie nadają się do frezowania przez zagłębienie!
- Frez nie może zwęzać się ku górze.

Zależnie od rodzaju frezowania zamontować tuleję kopiującą, ostrze centrujące lub ogranicznik równoległy.

Nastawić zderzak głębokości (patrz rozdział „Nastawianie zderzaka głębokości”).

Ustawić frezarkę z płytą podstawową na obrabianym przedmiocie. Frez nie może się jeszcze stykać z obrabianym przedmiotem!

Włączyć frezarkę.

Po osiągnięciu nastawionej prędkości obrotowej: Docisnąć frezarkę, tak aby frez zagłębił się w obrabiany przedmiot.

Delikatnie, równomiernie przesuwając frezarkę.

Podnieść frezarkę na końcu odcinka frezowanego, uwalniając frez.

Wyłączyć frezarkę.

Ryzyko obrażeń ze strony wyhamowującego frezu! Odczekać do całkowitego zatrzymania się silnika!

Dopiero wówczas można zdjąć frezarkę z obrabianego przedmiotu i odstawić ją.

Frezowanie od czola

Zależnie od rodzaju frezowania zamontować tuleję kopiującą, ostrze centrujące lub ogranicznik równoległy.

Nastawić głębokość frezowania (patrz rozdział „Nastawianie głębokości frezowania”).

Wykonanie kopiału

Kopiał wykonać ze stabilnego materiału o grubości min. 3 mm.

Ustawić frezarkę na obrabianym przedmiocie podstawą frezu na początku obrabianego przedmiotu. Frez nie może się jeszcze stykać z obrabianym przedmiotem!

Włączyć frezarkę. Po osiągnięciu nastawionej prędkości obrotowej: Delikatnie i równomiernie przesuwając frezarkę po obrabianym przedmiocie.

Przesunąć frezarkę do końca frezowanego odcinka, uwalniając frez. Pozostawić podstawę frezarki na obrabianym przedmiocie!

Wyłączyć frezarkę.

Ryzyko obrażeń ze strony wyhamowującego frezu!

Odczekać do całkowitego zatrzymania się silnika!

Dopiero wówczas można zdjąć frezarkę z obrabianego przedmiotu i odstawić ją.

Frezowanie kopiowe określonego kształtu

Konieczne uwzględnić przemieszczenie między kopiałem (1) a zarysem przedmiotu obrabianego (2)!

Wymiar wynika z odległości między tuleją kopiującą (3) a ostrzem frezu (4).

Frezowanie

Frezarkę prowadzić w taki sposób, aby tuleja kopiująca przylegała do kopiału.

Frezowanie odcinków prostych

Zamontować ogranicznik równoległy (patrz rozdział 7 „Montaż i czynności regulacyjne”).

Zamontować tuleję kopiującą (patrz rozdział 7 „Montaż i czynności regulacyjne”).

Regulacja ogranicznika równoległego: Poluzować obie śruby mocujące.

Ustawić wybraną odległość ogranicznika równoległego od frezu.

Dokręcić obie śruby mocujące.

Frezarkę prowadzić w taki sposób, żeby ogranicznik równoległy przylegał do krawędzi przedmiotu obrabianego.

Frezowanie kształtów okrągłych

Zamontować ostrze centrujące (patrz rozdział 7 „Montaż i czynności regulacyjne”).

Docisnąć ostrze centrujące lewą ręką do obrabianego przedmiotu (w razie potrzeby nawiercić przedmiot) i przytrzymać. Prowadzić frezarkę prawą ręką.

Frezowanie dowolnych kształtów

Przykłady zastosowania : Frezowanie na powierzchni przedmiotu wzorów, napisów lub innych dowolnych kształtów. Do frezowania dowolnych kształtów nie montuje się do frezarki żadnych urządzeń pomocniczych.

Czyszczenie

Ryzyko obrażeń! Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę sieciową!

Po każdym zakończeniu pracy

- Suchym pędzlem oczyścić szczeliny wentylacyjne z pyłu i wiórów.
 - Lekko zwilżoną ściereczką oczyścić zewnętrzną stronę obudowy,
- a następnie dokładnie wysuszyć.

Ryzyko uszkodzenia urządzenia! Nie czyścić frezarki na mokro! Nie stosować rozpuszczalników!

Naprawa

Wymiana szczotek węglowych

Jeżeli szczotki są zużyte, silnik pracuje nierównomiernie, nie uruchamia się albo uruchamia się z trudem. Szczotki może wymieniać wyłącznie autoryzowany serwisant.

Rozpoznawanie i usuwanie usterek

Konserwacja

• Przed każdym rozpoczęciem pracy: Sprawdzić kabel i wtyczkę sieciową pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń: Nie uruchamiać frezarki!

Zlecić naprawę urządzenia w autoryzowanym serwisie!

• Podczas frezowania: Należy regularnie opróżniać dołączony do frezarki odkurzacz. Niedrożność kanałów odsysających powoduje gromadzenie się wiórów w obszarze roboczym!

• Frezarka nie uruchamia się? Sprawdzić gniazdko i przynależny bezpiecznik w instalacji domowej. Zapewnić odpowiednie napięcie sieci (patrz „Dane techniczne”). Lub: Zlecić kontrolę szczotek autoryzowanemu serwisantowi!

• Frezowane powierzchnie są chropowate lub nierówne? Frez się stępil lub jest wybity. Lub: Prędkość posuwu jest zbyt wysoka. Lub: Prędkość obrotowa jest zbyt niska.

• Frezowane powierzchnie zmieniają kolor na ciemny? Nastąpiło przegrzanie frezu. Ostudzić! Lub: Prędkość posuwu jest zbyt niska. Lub: Prędkość obrotowa jest zbyt wysoka.

• Podczas frezowania prędkość obrotowa silnika wyraźnie spada? Prędkość posuwu jest zbyt wysoka. Pracować z niższą prędkością posuwu!

• Silnik pracuje nierównomiernie, nie uruchamia się albo uruchamia się z trudem? Zlecić wymianę szczotek autoryzowanemu serwisantowi!

• Frezarka zbyt szybko nagrzewa? Zbyt długa praca na pełnym obciążeniu. Przerwać pracę i ostudzić frezarkę!

DANE TECHNICZNE:

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	1200 W
Prędkość biegu jałowego	11000-30000/min
Kleszcze mocujące:	6, 8mm
Max. głębokość frezowania:	55mm
Klasa zabezpieczenia	□ / II.

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745-1:

LpA (ciśnienie akustyczne)	89 dB (A)	KpA=3
LWA (moc akustyczna)	100 dB (A)	KwA=3

Podემij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745-1: 5,4 m/s² K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwyty rękocyfci, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia rękiiarmienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

- Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.
- Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.
- Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

- Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.
- Setzen Sie nie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.
- Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.
- Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.
- Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.
- Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter (RCD) reduziert das Risiko des Stromschlags.
- Handeltro Werkzeuge zuge halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

- Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeug kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.
- Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschlebung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.
- Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellenschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellenschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.
- Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

- Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Aufhängen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

- Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerklammer oder einen Schraubstößel für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmittel sind.

- Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

- Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.
 - Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.
 - Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.
 - Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.
 - Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.
 - Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.
 - Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.
 - Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.
 - Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.
- ### 5. Verwendung des Akkumulatortwerkzeugs
- Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.
 - Vom Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.
 - Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.
 - Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.
 - Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.
- ### 6. Service
- Tauschen Sie keine Werkzeuggesteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.
 - Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).
 - Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Nur mit scharfen, unbeschädigten Frasköpfen frasen!
- Es dürfen nur Frasköpfe mit einem Schaftdurchmesser von 6 mm bzw. 8 mm verwendet werden, die für die maximale Leerlaufdrehzahl des Gerätes geeignet sind.
- Die Oberfrase immer erst einschalten und dann den Fraskopf an das Werkstück heranführen!
- Beim Frasen die Grundplatte immer vollflächig aufsitzen lassen!
- Beim Frasen feinfühlig auf gleichmäßigen Vorschub achten. Das Erzwingen höherer Vorschubgeschwindigkeit birgt Unfallgefahren und führt zu vorzeitigem Fraskopferschleiß!
- Angeschlossenen Staubsauger regelmäßig leeren. Verstopfte Absaugwege führen zu Späneansammlung im Arbeitsbereich!
- Oberfrase erst ablegen, wenn der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist!
- Oberfrase nicht an eine Vorrichtung montieren. Sie ist nicht für den statio naren Betrieb bestimmt!
- Staubsaugerschlauch so führen, dass er die Frasarbeiten nicht behindert und keine Stolperfalle darstellt!

Brandschutz

Brandschutzmaßnahme bei der Holzbe arbeitung: Pulver- oder CO₂ loscher bereithalten!

Verwenden Sie Schutzmittel gegen Lärm, Staub und Vibrationen !!!

BEWAHREN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE AUF!!!

BESCHREIBUNG

Die Oberfrase dient dem handgeführten Frasen von massiven Hart- und Weich holzern sowie Holzverbundstoffen im Heimbereich. Sie ist nicht für den rauen Einsatz im gewerblichen Baustellen betrieb bestimmt.

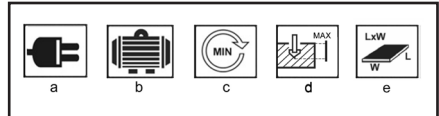
- 1 Netzkabel mit Netzstecker
- 2 Sicherheitsschalter
- 3 Handgriff (rechts)
- 4 Spindelarretierung
- 5 Befestigungsschraube (2 x) tur Parallelanschlag
- 6 Grundplatte
- 7 Aufnahme (2 x) tur Parallelanschlag
- 8 Tiefenbegrenzer
- 9 Arretierschraube Tiefenanschlag
- 10 Tiefenanschlag mit Skala
- 11 Feineinstellung Tiefenanschlag
- 12 Drehzahlregler
- 13 Lüftungsschlitze Motorgehäuse
- 14 Feststellhebel
- 15 Handgriff (links)
- 16 Frasfutter mit eingebauter Spannzange
- 17 Anschluss Spanabsaugung mit Adapter
- 18 Ein- /Ausschalter
- 19 Parallelanschlag mit zwei Führungs- stangen

- 20 Kopierhülse
- 21 Spannzange
- 22 Zentrierspitze
- 23 Gabelschlussel

PIKTOGRAMME

Piktogramme auf der Produktverpackung

- a) Versorgungswerte
- b) Kraftbedarf
- c) Motordrehzahl
- d) Max. Frästiefe:
- e) Spannzange, davon



ANWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Tools sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch vorgesehen.

Hersteller wie auch Importeur empfehlen, dieses Werkzeug nicht unter extremen Bedingungen und bei hohen Belastungen zu verwenden.

Alle weiteren zusätzlichen Anforderungen müssen Gegenstand einer Vereinbarung zwischen Hersteller und Käufer sein.

Montage und Einstellarbeiten

ACHTUNG! Vor allen Montage und Einstellarbeiten Netzstecker ziehen!

Spannzange und Fraskopf montieren

A Verletzungsgefahr! Vor der Montage Netzstecker ziehen! Beim Hantieren mit dem Fraskopf Schutzhandschuhe tragen!

Oberfrase auf die Seite legen.

Abb. 2 (vereinfachte Abbildung ohne Fraserbasis):

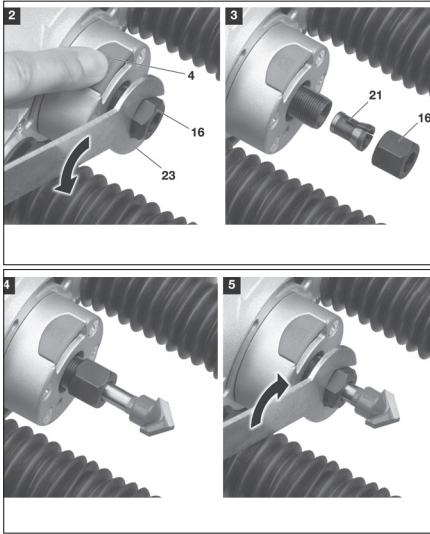
Fraserachse von Hand drehen und gleichzeitig auf den Arretierknopf (4) drücken. Sobald er einrastet: Fest ge drückt halten und mit dem Gabel schlüssel (23) das Frasfutter (16) ab schrauben.

Abb. 3: Passende Spannzange (21) für den verwendeten Fraskopf wählen. Für Frasköpfe mit 6-mm-Schaft: kleiner Innendurchmesser 16 8-mm-Schaft: großer Innendurchmesser Spannzange (21) einsetzen und Fras futter (16) von Hand lose wieder auf schrauben.

Abb. 4: Den Schaft des Fraskopfes (nicht im Lieferumfang enthalten)

ca. 3/4 der Schaftlänge in die Spannzange (21) einsetzen .

Abb. 5: Fraserachse von Hand im Uhrzeigersinn drehen und gleichzeitig den Arretierknopf (4) drücken. Sobald er einrastet: Festhalten und mit dem Gabel schlüssel (23) das Frasfutter (16) fest zu schrauben.



Tiefenanschlag einstellen

Das Einstellen des Tiefenanschlages empfiehlt sich, wenn der Fraskopf mit definierter Tiefe in die Werkstück-Oberfläche eingetaucht werden soll.

Fraskopf einbauen.

Tiefenbegrenzer in Nullstellung bringen (siehe Abb. 6).

Oberfrase auf das Werkstück stellen. Abb. 7: Feststellhebel (14) lösen.

Abb. 8: Arretierschraube (9) lösen. Den Tiefenanschlag (10) auf den Tiefenbegrenzer (7) sinken lassen.

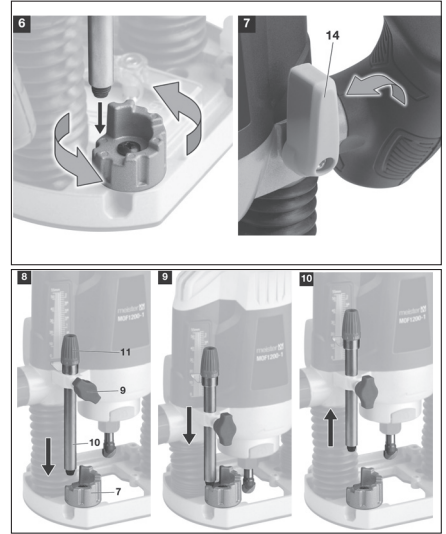
Abb. 9: Oberfrase herunterdrücken, bis der Fraskopf auf der Werkstück-Oberfläche aufsitzt. In dieser Stellung Arretierschraube (9) anziehen.

Abb. 10: Oberfrase loslassen, sodass sie sich wieder nach oben hebt. Der Tiefenanschlag ist jetzt auf 0 mm Frastiefe eingestellt.

Arretierschraube (9) lockern und Tietenanschlag (10) um die gewünschte Frastiefe nach oben verschieben. In dieser Stellung Arretierschraube (9) anziehen. Der Tietenanschlag ist jetzt auf die gewünschte Frastiefe eingestellt.

Ander Feineinstellung (11) lässt sich die Frastiefe präzise nachjustieren.

Die eingestellte Frastiefe gilt nur für den aktuell montierten Fraskopf! Bei Verwendung von Frasköpfen mit anderer Geometrie muss der Tietenanschlag neu eingestellt werden.



Frastiefe einstellen und arretieren

A Verletzungsgefahr! Vor der Einstellung Netzstecker ziehen!

Das Arretieren der Frastiefe empfiehlt sich, wenn stirnseitig, beginnend mit definierter Tiefe, über die gesamte Werkstück-Länge getrast werden soll.

Fraskopf einbauen.

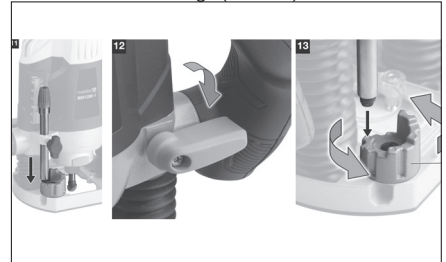
Tietenanschlag einstellen (siehe oben).

Abb. 11: Oberfrase auf die Werkstück-Kante aussetzen und herunterdrücken, bis der Tietenanschlag (10) auf dem Tiefenbegrenzer (7) aufsitzt.

Abb. 12: Diese Einstellung mit dem Feststellhebel (14) arretieren.

Tiefenbegrenzer (7) einstellen (Abb. 13)

Mit dem Tietenbegrenzer lässt sich das eingestellte Maß des Tietenanschlages (Abb. 13) reduzieren.



Spanabsaugung anschließen (Abb. 14)

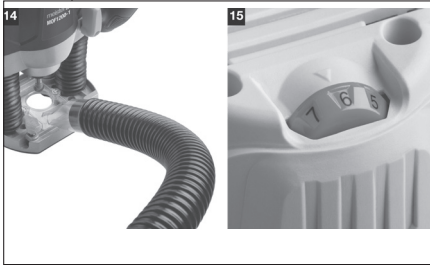
Zum Schutz gegen das Einatmen gesundheitsschädlicher Staube immer mit angeschlossener Staubsauger arbeiten! Geeignet ist jeder handelsübliche Staubsauger mit ausreichend langem Schlauch (Bewegungsfreiheit!).

Den Anschluss Spanabsaugung (17) mit den mitgelieferten Schrauben von unten an der Grundplatte (6)

besteitigen. Staubsaugerschlauch auf den Anschluss Spanabsaugung (17) stecken (ggT. Adapter verwenden).

Drehzahl einstellen (Abb. 15)

Drehzahlregler einstellen (1 = minimale, 7 = maximale Drehzahl).



Zubehi:ir montieren

Fur verschiedene Autgabenstellungen ist jeweils eine der folgenden Montagen er torderlich:

- Kopierhulse montieren
- Parallelanschlag montieren
- Zentrierspitze montieren

Die nicht benötigten Teile vorher ab bauen!

A Verletzungsgefahr! Vor allen Montagearbeiten Netzstecker ziehen!

Kopierhilfe montieren

Anwendungsbeispiel: Meh rere gleichformige Werk stuecke unter Verwendung einer Kopierschablone herstellen (Serienterti gung).

Voraussetzung: Es koennen nur Fraskopfe verwendet werden, die beruhrungsfrei durch die Kopierhulse passen!

Abb. 16: Beide Schrauben der Spanab saugung (17) nach unten aus der Grund platte herausdrehen.

Kopierhulse (20) mit dem Hulsenrand nach unten zeigend einsetzen. Beide Schrauben durch die Kopi- erhulse wieder eindrehen.

Parallelanschlag montieren

Anwendungsbeispiel: Parallel zu einer geraden Werk- stueckkante frasen.

Abb. 17: Beide Befestigungsschrau ben (5) lockern. Fuhrungsstangen (19) des Parallelanschlags in die Aufnahme (7) in der Grundplatte (6) einfuehren.

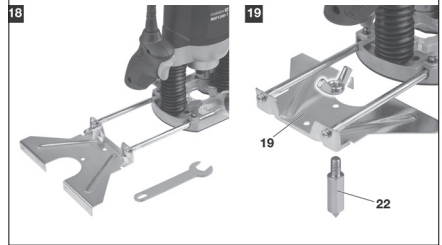
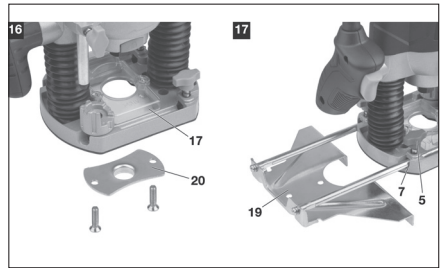
Abstand einstellen und Befestigungs schrauben fest anziehen.

Abb . 18: Bei besonders großem Ab stand zwischen Frasbahn und Werk stueckkante Parallelanschlag wenden. Dazu mit Hilfe des Kombischlussels die Fuhrungsstangen umbauen.

Zentrierspitze montieren

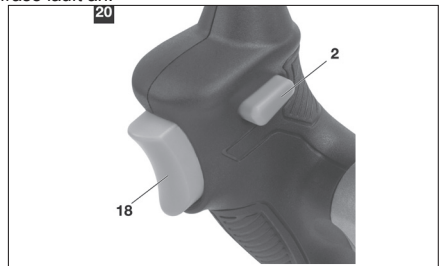
Anwendungsbeispiel : Kreisrunde Werkstuecke tra.sen. Abb. 19: Parallelanschlag (19) gewendet montieren.

Zentrierspitze (22) mit der Griffmutter an den Paralle- anschlag montieren.



Einschalten

Abb. 20: Sicherheitschalter (2) drucken, Ein-/Aus- Schalter (18) betati.gen und festhalten. Der Sicher- heitsschalter muss nicht gehalten werden. Die Ober- frase lauft an.



Drehzahl regeln (Abb. 15)

Drehzahlregler einstellen

(1 = minimale, 7 = maximale Drehzahl).

Ausschalten

Ein-/Ausschalter (18) loslassen. Die Oberfrase stoppt.

Arbeitsweise

Vorbereitung des Werkstücks

Fremdkorper vom Werkstueck entfernen (Nagel, Schrauben, Mortelreste usw.). Sie gefaehrdn die Fraskopfe. Verletzungsgefahr durch weg schleuderndes Werkstueck! Werkstueck sicher fixieren!

Werkstueck immer in den Schraubstock spannen oder mit Schraubzwingen auf der Werkbank befestigen. Auf freie Frasbahn achten!

Grundsatzliche Arbeitsweise

Verletzungsgefahr! Nicht einhan

dig arbeiten!

Vorschub-Richtung beim seitlichen Frasen

Bei seitlichem Frasen muss sich das Werkstück grundsätzlich in Vorschub richtung links des Fraskopfes befinden!

Nicht ruckwärts frasen!

Probefrasen

Maßgebend für saubere Arbeitsergebnisse sind:

- richtige Drehzahl und
- richtige Vorschubgeschwindigkeit.

Die Werte sind abhängig von der verwendeten Holzart, der Form des Fraskopfes und der Menge des abgetragenen Materials.

Zu niedrige Drehzahlen und zu schneller Vorschub führen zu rauen Fraskanten. Zu hohe Drehzahlen und zu geringer Vorschub führen zu überhitztem Fraskopf und verfarbten Fraskanten.

Verletzungsgefahr durch Rückschlag! Bei seitlichem Frasen richtige Vorschubrichtung einhalten!

Zur Orientierung bei der Drehzahlvorwahl am Regler (12) dienen folgende Angaben:

Reglerstellung

1	11000
2	ca. 13000
3	ca. 16000
4	ca. 20000
5	ca. 24000
6	ca. 27000
7	30000

Deshalb: Immer zuerst mit einem Abfallstück der verwendeten Holzart probefrasen!

Frasen durch Eintauchen in die Oberflache

Voraussetzungen:

- Der Fraskopf muss auch auf der Unterseite Schneidwerkzeuge haben. Die Frasköpfe mit Laufrad sind zum Eintauchen nicht geeignet!
- Der Fraskopf darf sich nicht nach oben hin verjüngen.

Je nach Aufgabenstellung Kopierhülse, Zentrierspitze oder Parallelanschlag montieren.

Oberfrase feinfühlig, gleichmäßig vor schieben.

Am Ende der Frastrecke Oberfrase wieder anheben, sodass der Fraskopf frei wird.

Oberfrase ausschalten.

A Verletzungsgefahr durch nach laufenden Fraskopf! Vollständigen Motor-Stillstand abwarten!

Erst jetzt die Oberfrase vom Werkstück wegnehmen und ablegen.

Frasen an der Stirnseite beginnend

Je nach Aufgabenstellung Kopierhülse, Zentrierspitze oder Parallelanschlag montieren.

Frastiefe einstellen und arretieren (siehe Kapitel „Frastiefe einstellen“).

Oberfrase mit der Fraserbasis auf den Anfang des Werkstücks aufsetzen.

Der Fraskopf darf das Werkstück noch nicht berühren! Tiefenanschlag einstellen (siehe Kapitel „Tiefenanschlag einstellen“).

Oberfrase mit der Grundplatte auf das Werkstück aufsetzen. Der Fraskopf darf das Werkstück noch nicht berühren!

Oberfrase einschalten.

Sobald die eingestellte Drehzahl erreicht ist: Oberfrase herunterdrücken, sodass der Fraskopf in das Werkstück eintaucht.

Oberfrase einschalten. Sobald die eingestellte Drehzahl erreicht ist: Oberfrase feinfühlig gleichmäßig durch das Werkstück schieben.

Am Ende der Frastrecke Oberfrase weiterschieben, bis der Fraskopf frei wird. Fraserbasis auf dem Werkstück aufsitzen lassen!

Oberfrase ausschalten.

A Verletzungsgefahr durch nach laufenden Fraskopf! Vollständigen Motor-Stillstand abwarten!

Erst jetzt die Oberfrase vom Werkstück wegnehmen und ablegen.

Vorgegebene Form kopierfrasen

Kopierhülse montieren (siehe Kapitel 7 - Montage- und Einstellarbeiten) .

Kopierschablone anfertigen

Kopierschablone aus stabilem Material fertigen; Materialstärke: min. 3 mm.

Dabei den erforderlichen Versatz zwischen Kopierschablone und Werkstück-Kontur berücksichtigen! Das Maß ergibt sich aus dem Abstand zwischen Kopierhülse und Fraskopf-Schneide.

Frasen

Die Oberfrase so führen, dass die Kopierhülse an der Kopierschablone anliegt. Gerade Strecken frasen Parallelanschlag montieren (siehe Kapitel 7 - Montage- und Einstellarbeiten).

Parallelanschlag einstellen: Beide Griffschrauben lockern. Abstand des Parallelenschlags zum Fraskopf wunschgemäß einstellen.

Beide Griffschrauben fest anziehen.

Oberfrase so führen, dass der Parallelanschlag an der Werkstückkante anliegt.

Kreisrunde Werkstücke frasen

Zentrierspitze montieren (siehe Kapitel 7 - Montage- und Einstellarbeiten).

Zentrierspitze mit der linken Hand auf das Werkstück drücken (ggf. vorbohren) und festhalten. Mit der rechten Hand die Oberfrase führen.

Freihandform frasen

Anwendungsbeispiele: Muster, Schriftzüge oder andere Freihandformen in die Werkstück-Oberfläche frasen. Zum freihändigen Frasen werden keine Hilfsmittel an die Oberfrase montiert.

- Vor jedem Arbeitsbeginn: Kabel und Netzstecker

aut Beschädigungen prüfen. Bei Defekten: Oberfrase nicht in Betrieb nehmen! Defekt von autorisiertem Fachpersonal beheben lassen!

• Während des Frasens: Angeschlossenen Staubsauger regelmäßig leeren. Verstopfte Absaugwege führen zu Späneansammlung im Arbeitsbereich!

Reinigung

A Verletzungsgefahr! Vor der Reinigung Netzstecker ziehen! Nach jedem Arbeitssende

- Lüftungsschlitze mit trockenem Pinsel von Staub und Spanen befreien.
- Gehäuse von außen mit leicht angefeuchtetem Tuch reinigen und gut trocknen lassen.

A Gefahr von Geräteschaden! Die Oberfrase nicht nass reinigen! Keine Lösungsmittel verwenden!

Reparatur Kohlebürsten wechseln

Bei abgenutzten Kohlebürsten läuft der Motor unruhig, bleibt stehen oder läuft schwer an.

Die Kohlebürsten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gewechselt werden.

Fehlersuche und -behebung

• Die Oberfrase läuft nicht an? Steckdose und zugehörige Haussicherung prüfen. Geeignete Netzspannung sicherstellen (siehe „Technische Daten“). Oder: Kohlebürsten von autorisiertem Fachpersonal überprüfen lassen.

• Die gefrasten Flächen werden rau oder uneben? Der Fraskopf ist nicht mehr scharf oder ausgeschlagen. Oder: Die Vorschubgeschwindigkeit ist zu hoch. Oder: Die Drehzahl ist zu gering.

• Die gefrasten Flächen verfärben sich dunkel? Der Fraskopf ist heiß gelaufen. Abkühlen lassen! Oder: Die Vorschubgeschwindigkeit ist zu gering. Oder: Die Drehzahl ist zu hoch.

• Die Motordrehzahl verringert sich beim Frasen deutlich? Die Vorschubgeschwindigkeit ist zu hoch. Mit weniger Vorschub arbeiten!

• Der Motor läuft unruhig, bleibt stehen oder läuft schwer an? Kohlebürsten von autorisiertem Fachpersonal wechseln lassen.

• Die Oberfrase wird sehr warm? Kritischer Dauerbetrieb unter Vollast. Abkühlpause einlegen!

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung	230 V
Eingangsfrequenz	50 Hz
Kraftbedarf	1200 W
Motordrehzahl	11000-30000/min
Spannzange, davon	6, 8mm
Max. Frästiefe:	55mm
Schutz Klasse	□ / II.

Niveau des akustischen Drucks - gemessen gem. EN 60745-1:

LpA (akustischer Druck) 89 db (A) KpA=3
LWA (akustischer Druck) 100 db (A) KwA=3

Treffen Sie entsprechende Maßnahmen für den Gehörschutz!

Nutzen Sie den Gehörschutz immer, wenn der akustische Druck 80 dB (A) übersteigt.

Gewogener Effektivwert der Beschleunigung gemäß EN 60745-1: 5,4 m/s² k=1,5

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.

Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 /

EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabela za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

- Radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetlite. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

- Žile kabela za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabela za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzajamnim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, stjednici i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u vodenu svrhu nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabela uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bujbeve potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabela.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom ≤ 30 mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvataje nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenja sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. U trenutačnu ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vidu. Koristite zaštitnu opremu primarnu vrsti rada koji vršite. Zaštitna oprema kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, maršama na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenošenje alata držać se prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podvesne ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postav i ravnostnu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejnjivati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komotnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

- Priključite uređaje za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se radno priključiti i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.
- Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

- Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

- Korištenje električnog alata i njegovo održavanje
 - El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
 - Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
 - Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
 - Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
 - Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
 - Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
 - Električni alat održavajte u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrivači ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ožljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
 - Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je namjena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok od ozljede.
 - Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
- Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
- Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
- Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
- Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
- Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
- Električni alat održavajte u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrivači ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ožljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
- Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je namjena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok od ozljede.
- Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

- Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može dovesti do opasnih situacija.
- Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.
- Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- S akumulatorima postupajte bržno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

- Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.
- Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretn slučaj ili štetu korisnika).
- Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute prije uporabe i pažljivo ih pohranite.

! - Ovaj simbol ukazuje na opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

Glodajte samo s oštrim, neoštećenim glavama glodala!

• Najprije uključite glodalicu a zatim krenite glavom glodala na radni komad!

• Kod glodanja uvijek ostavite postolje da legne na cijelu površinu!

• Prilikom glodanja dobro pazite na ravnomjerni pomak. Pokušaji ekstremne brzine pomaka mogu dovesti do ozljeda i preranog trošenja glave glodala!

• Priključni usisavač redovito čistite. Začepljeni usisni kanali dovode do akumulacije piljevine na radnom prostoru!

• Nemojte odlagati gornju glodalicu dok se motor potpuno ne zaustavi!

• Nemojte instalirati gornju glodalicu na šablonu. Gornja glodalica nije namijenjen za stacionarni rad!

• Provcute crijevo za usisavanje prašine tako da ne ograničava glodanje i da za njega ne zapnete!

Zaštita od požara

Zaštita od požara pri radu s drvetom: pripremite aparat za gašenje sa prahom ili sa CO2!

SPREMITE OVE SIGURNOSNE UPUTE!!!

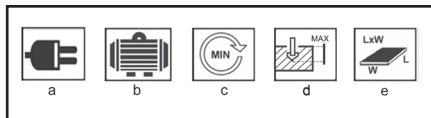
OPIS

- 1 Kabel napajanja sa utikačem
- 2 Sigurnosna sklopka
- 3 Rukohvat (desno)
- 4 Aretiranje vretena
- 5 Vijak za pričvršćenje (2 x) za paralelni graničnik
- 6 Osnovno postolje
- 7 Fiksiranje (2 x) paralelnog graničnika
- 8 Graničnik dubine
- 9 Sigurnosni vijak za ograničavanje dubine
- 10 Graničnik dubine sa mjerilom/skala
- 11 Precizno podešavanje ograničavanja dubine
- 12 Regulator broja okretaja
- 13 Otvor za ventilaciju na kućištu motora
- 14 Zatezna poluga
- 15 Rukohvat (lijevo)
- 16 Prihvat za glodalo sa ugrađenim steznim čeljustima
- 17 Priključak za usisavanje piljevine sa adapterom.
- 18 Prekidač za uključivanje / isključivanje
- 19 Paralelno zaustavljanje sa dvije vodilice
- 20 Obujmica kopiranja
- 21 Stezne čeljusti
- 22 Šiljak za centriranje
- 23 Viličasti ključ

PIKTOGRAMI

Piktoگرامi prikazani na pakovanju:

- a) Vrijednosti napajanja
- b) Snaga
- c) Broj okretaja
- d) Maks. dubina mljevenja:
- e) stezne čeljusti



UPORABA I RAD

Alat ASIST namijenjen je samo za kućnu ili hobi uporabu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju uporabu ovog alata u ekstremnim uvjetima i kod velikih opterećenja. Svi ostali dodatni zahtjevi moraju biti predmet ugovora između proizvođača i kupca.

- Montaža i podešavanje

Montaža steznih čeljusti i glave glodala

OPREZ! Prije svih postupaka ugradnje i podešavanja izvucite utikač iz utičnice!

Postavite gornju glodalicu u bočni položaj.

Slika 2: Pojednostavljeni prikaz bez postolja glodalice
Okrenite ručno osovinom glodalice i istovremeno pritisnite dugme za aretaciju (4). Kada dugme za aretaciju sjedne: Držite čvrsto a viličastim ključem (23) odvrnite prihvat glodala (16).

Slika 3: Odaberite prikladnu steznu čeljust (21) za glavu glodala.

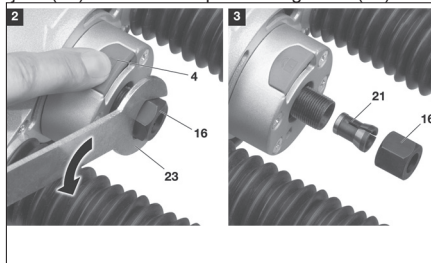
Za glave glodala

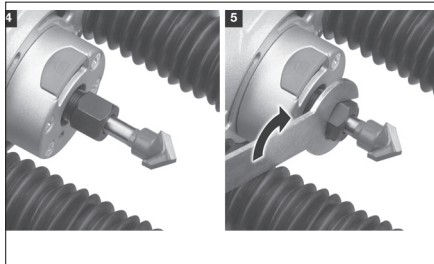
prihvat 6 mm: mali unutarnji promjer prihvat 8 mm: veliki unutarnji promjer

Umetnite stezne čeljusti (21) a prihvat za glodalo (16) ponovo lagano zavrnite rukom.

Slika 4: Prihvat glave glodala (nije uključen u isporuci) stavite oko 3/4 dužine prihvata u steznu čeljusti (21).

Slika 5: Okrećite ručno glavom glodala u smjeru kazaljke na satu i istovremeno pritisnite gumb za aretaciju (4). Čim se uključi: Čvrsto držite i pomoću viličastog ključa (23) čvrsto uvrnite prihvat za glodalo (16).





Podešavanje dubine glodanja

Preporučuje se podešavanje dubine glodanja tada, kada se glava glodala treba uroniti do određene dubine radnog komada.

Ugradite glavu glodala.

Postavite graničnik dubine u položaj nula (vidi sliku 6). Gornju glodalicu stavite na radni komad.

Slika 7: Oslobodite zateznu polugu (14).

Slika 8: Otpustite sigurnosni vijak (9). Graničnik dubine (10) stavite na paralelni graničnik dubine (7).

Slika 9: Gurnite glodalicu dolje, dok glava glodala ne sjedne na površinu radnog komada. U tom položaju zategnite sigurnosni vijak (9).

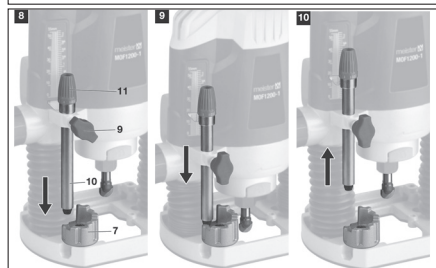
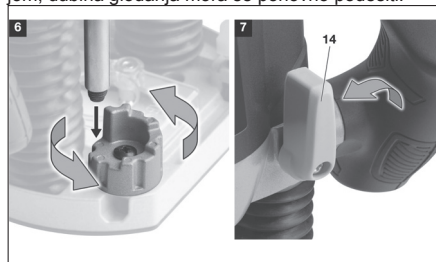
Slika 10: Otpustite gornju glodalicu tako, da bi se ponovno podigla gore. Graničnik dubine je sada postavljen na 0 mm dubine glodanja.

Otpustite sigurnosni vijak (9) i pomaknite graničnik dubine (10) na željenu dubinu glodanja prema gore. Pritegnite sigurnosni vijak (9) u tom položaju. Dubina glodanja je sada postavljena na željenu dubinu.

Kod preciznog podešavanja (11), se dubina glodanja može precizno podesiti.

Postavljena dubina glodanja odnosi se samo na glavu glodala, koja je trenutno montirana!

Kada koristite glavu glodalice s drugačijom geometrijom, dubina glodanja mora se ponovno podesiti.



Podešavanje dubine glodanja i fiksiranje

Opasnost od ozljeda! Prije podešavanja izvucite mrežni utikač iz utičnice!

Osiguravanje dubine glodanja preporučuje se kada treba glodati sa prednje strane određenom dubinom tijekom cijele dužine radnog komada.

Ugradite glavu glodala.

Podesite dubinu rezanja (vidi gore).

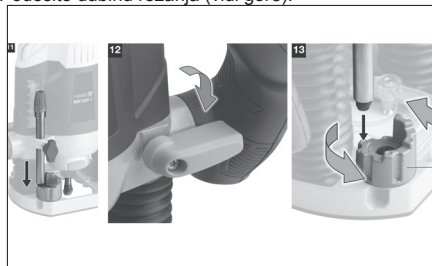
Slika 11: Postavite gornju glodalicu na rub radnog komada i pritisnite prema dolje dok graničnik dubine (10) ne dosegne do paralelnog graničnika dubine (7).

Slika 12: Osigurajte položaj zateznom polugom za podešavanje (14).

Podešavanje graničnika dubine (7)

(Slika 13) Pomoću graničnika dubine može se smanjiti postavljena dubine glodanja.

Podesite dubinu rezanja (vidi gore).



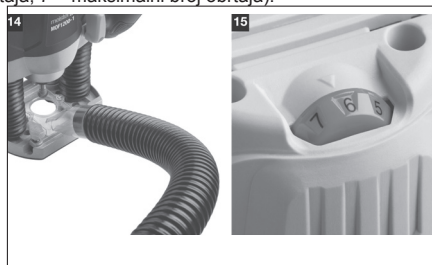
Priključenje usisavanja piljevine (Slika 14)

Da bi se zaštitili od udisanja štetne prašine uvijek radite s priključenim usisavanjem prašine!! Pogodan je svaki uobičajeni uređaj za usisavanje prašine s dovoljno dugim crijevom (sloboda kretanja!)

Pričvrstite priključak za usisavanje piljevine (17) pomoću isporučених vijaka za dno nosivog postolja (6). Crijevo za usisavanje priključite u priključak za usisavanja piljevine (17) (ili koristite adapter).

Podešavanje broja obrtaja (Sl. 15)

Podesite na regulatoru obrtaja (1 = minimalni broj obrtaja, 7 = maksimalni broj obrtaja).



Montáž príslušenstva

Pre různé úlohy je potrebná vždy jedna z týchto montáží:

- Montáž kopírovacieho puzdra
- Montáž paralelného dorazu
- Montáž strediaceho hrotu

Montáža pribora

Za različite zadatke uvijek je potrebno jedno od sljedećeg:

- Montaža kopirnog glodala
- Montaža paralelnog glodanja
- Montaža šiljka za centriranje

Unaprijed skinite nepotrebne dijelove!

Opasnost od ozljeda! Prije svih montaža, izvucite utikač kabla iz utičnice!

Montaža kopirnog glodala

Primjeri upotrebe: Proizvodnja više radnih komada istog oblika pomoću šablone za kopiranje (serijska proizvodnja).

Preduvjet: Mogu se koristiti samo glave glodala koje prolaze kroz kopirno glodalo bez dodirivanja!

Slika 16: Od osnovnog postolja odvrnite prema dolje oba vijka priključka za usisavanja piljevu (17). Stavite kopirnu objumicu (20) sa rubom objumice prema dolje.

Oba vijka ponovo zavrnite kroz kopirno glodalo.

Montaža paralelnog glodanja

Primjeri primjene: Glodanje paralelno sa ravnim rubom radnog komada.

Slika 17: Otpustite oba vijka za pričvršćenje (5). Za fiksiranje (7) u osnovno postolje (6) uvedite vodilice (19) paralelnog zaustavljanja.

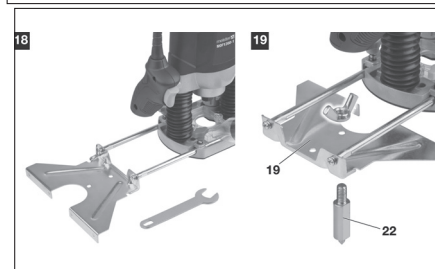
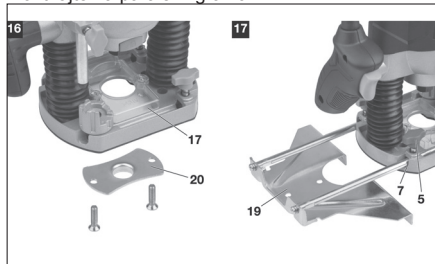
Namjestite udaljenost i čvrsto zategnite vijke za pričvršćenje.

Slika 18: Kod posebno velike udaljenosti između putanje glodanja i ruba radnog komada koristite paralelni graničnik. U tu svrhu prilagodite dužinu vodilice pomoću kombiniranog ključa.

Montaža šiljka za centriranje

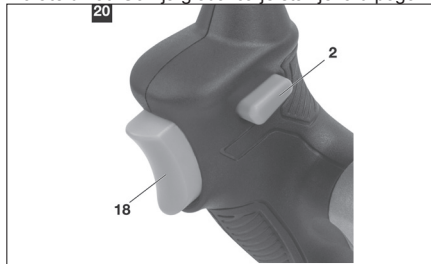
Primjeri primjene: Glodanje okruglih radnih komada.

Slika 19: montirajte paralelno zaustavljanje (19) obrnuto. Šiljak za centriranje (22) s maticom sa prihvatom montirajte na paralelni graničnik.



Uključenje

Slika 20: Pritisnite sigurnosnu sklopku (2), uključite prekidač (18) i pridržite ga. Sigurnosnu sklopku ne morate držati Gornja glodalica je stavljena u pogon



Kontrola broja okretaja (Slika 15)

Postavite regulator broja okretaja (1 = minimalna, 7 = maksimalna brzina).

Isključenje

Otpustite prekidač za uključivanje / isključivanje (18). Gornja glodalica će se zaustaviti.

Način rada

Priprema radnih komada

Sa radnog komada uklonite strane predmete (čavle, vijke, ostatke maltera, itd.). Prijete glavi za glodanje.

Opasnost od ozljeda odbijanjem od radnog komada! Radni komad pričvrstite sigurno!

Uvijek pričvrstite radni komad u stege-mendele ili ga pričvrstite stezaljkama na radni stol. Pazite na slobodnu putanju glodanja!

Osnovni postupak rada

Opasnost od ozljeda! Nemojte raditi samo sa jednom rukom!

Smjer kretanja za bočno glodanje

Opasnost od ozljeda zbog povratnog udarca! Kod bočnog glodanja uvijek slijedite ispravan smjer pomaka!

Za bočno glodanje, radni komad mora u principu biti lijevo od glave glodala u smjeru pomaka!

Nemojte glodati unatrag!

Probno glodanje

Za čist rad, presudno je:

- ispravni obrtaji i
- ispravna brzina pomaka.

Vrijednosti ovise o vrsti korištenog drveta, obliku glave glodala i količini materijala koji se koristi.

Previše niske brzine i preveliki pomak dovode do grubih rubova. Prevelika brzina okretaja i mali pomak dovode do pregrijavanja glave glodala i obojenja rubova.

Položaj regulatora

	1/min
1	11000
2	cca. 13000
3	cca. 16000
4	cca. 20000

5	cca. 24000
6	cca. 27000
7	30000

Stoga: uvijek prvo napravite probno glodanje s otpadnim komadom korištenog drveta!

Glodanje uranjanjem u površinu

Pretpostavke:

- Glava glodala mora imati rezne zube i na donjoj strani. Glave glodala s točkičcem nisu prikladne za uranjanje!
- Glava glodala se ne smije sužavati prema gore. Prema zadatku montirajte kopirno glodalo, šiljak za centriranje ili paralelno zaustavljanje.
- Podešavanje dubine glodanja (pogledajte "Podešavanje dubine glodanja").

Gornju glodalicu stavite osnovnim postoljem na radni komad. Glava glodala ne smije još dotaknuti radni komad!

Uključite gornju glodalicu.

Nakon postizanja zadane brzine: gurnite glodalicu prema dolje dok glava glodala ne uroni u radni komad. Ravnomjerno i sa osjećajem pomičite gornju glodalicu. Na kraju putanje glodanja ponovno podignite glodalicu, dok se glava glodala ne oslobodi.

Isključite gornju glodalicu.

Opasnost od ozljeda od glave glodala prilikom zaustavljanja! Pričekajte da se motor potpuno zaustavi! Tek sada se može gornja glodalica skinuti sa radnog komada i odložiti.

Glodanje koje počinje od čela

Prema danom zadatku montirajte kopirno glodalo, šiljak za centriranje ili paralelno zaustavljanje (opisano u sljedećim poglavljima).

Podešavanje dubine glodanja i pričvršćivanje (pogledajte "Podešavanje dubine rezanja").

Gornju glodalicu stavite osnovnim postoljem na radni komad. Glava glodala ne smije još dotaknuti radni komad!

Uključite gornju glodalicu.

Nakon postizanja zadane brzine: pomičite pažljivo gornju glodalicu ravnomjerno po radnom komadu.

Na kraju putanje glodanja ponovno pomaknite glodalicu dalje, sve dok se glava glodala ne oslobodi. Postoje glodalice ostavite položeno na radnom komadu!

Isključite gornju glodalicu.

Opasnost od ozljeda od glave glodala dok se ne zaustavi! Pričekajte da se motor potpuno zaustavi! Tek sada se može gornja glodalica skinuti sa radnog komada i odložiti.

Kopiranje glodalom unaprijed odabranog oblika
Montaža kopirnog glodala (pogledajte Poglavlje 7 - Montaža i podešavanje).

Izrada šablone za kopiranje

Šablonu za kopiranje napravite od stabilnog materijala; debljina materijala: min. 3 mm.

Uzmite u obzir i potreban pomak između šablone za

kopiranje i konture radnog komada! Dimenzije su date na osnovi udaljenosti između prihvata glodala i oštrice glave glodala.

Glodanje

Namjestite gornju glodalicu na takav način da kopirno glodalo legne na šablonu za kopiranje.

Glodanje u liniji

Montaža kopirnog glodala (pogledajte poglavlje 7 - Montaža i podešavanje).

Postavljanje paralelnog zaustavljanja: Otpustite oba vijka s ručkom, postavite željenu udaljenost paralelnog zaustavljanja na glavi glodala.

Čvrsto zategnite oba vijka s ručkom.

Usmjerite gornju glodalicu na takav način da paralelni graničnik legne na rub radnog komada.

Glodanje okruglih radnih komada

Montaža šiljka za centriranja (pogledajte poglavlje 7 - Montaža i podešavanje).

Šiljak za centriranje pritisnite lijevom rukom na radni komad (ili prethodno izbušite) i držite ga čvrsto. Desnom rukom vodite gornju glodalicu.

Glodanje slobodnih oblika

Primjeri upotrebe: Glodanje obrazaca, slova ili drugih slobodnih oblika na površini radnog komada. Za ručno glodanje se na gornju glodalicu ne instaliraju nikakvi alati.

Čišćenje

Opasnost od ozljeda! Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice!

Svaki put kad završite posao

- Pincetom očistite ventilacijske rešetke od prašine i piljevine.

- Izvana očistite uređaj lagano navlaženom krpom i pustite da se dobro osuši.

- Opasnost od oštećenja uređaja! Nemojte čistiti gornju glodalicu ničim mokrim! Nemojte koristiti otapala!

Popravak

Zamjena karbonske četkice

Ako su karbonske četkice istrošene, motor ne radi pravilno, zaustavlja se ili se teško pokreće.

Karbonske četkice može zamijeniti samo ovlaštenu stručnjak.

Otkrivanje problema i njihovo uklanjanje

- Gornja glodalica se ne pokreće?

Provjerite utikač i odgovarajuće kućne osigurače. Pobrinite se za adekvatno napajanje (pogledajte "Tehnički podaci"). Ili: karbonske četkice moraju biti provjerene od strane ovlaštenog osoblja.

- Jesu li površine za glodanje grube ili neravne? Glava glodala nije više oštra ili uravnotežena. Ili: Pomak je prevelik. Ili: brzina je suviše mala.

- Jesu li površine poslije glodanja tamnije? Glava glodala se pregrijava tijekom rada. Pustite je da se ohladi!!! Pomak je premalen. Ili: brzina je previsoka.

- Znatno se smanjuje broj okretaja motora tijekom glodanja? Pomak je prevelik. Radite s manjim pomakom!

- Motor ne radi mirno, zaustavlja se ili teško se pokreće? Zamijenite karbonske četkice od strane ovlaštenog osoblja.
- Je li gornja glodalica previše topla? Predugo se kontinuirano radi pod punim opterećenje. Napravite pauzu da se ohladi!

TEHNIČKI PODACI:

Ulazni napon	230 v
Ulazna oscilacija	50 Hz
Snaga	1200 W
Broj okretaja	11000-30000/min
stezne čeljusti	6, 8mm
Maks. dubina mljevenja:	55mm
Klasa zaštite	□ / II.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745-1:
 LpA (akustički tlak) 89 dB (A) KpA=3
 LWA (akustička snaga) 100 dB (A) KwA=3

Poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!
 Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).

Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema
 EN 60745-1: 5,4 m/s² K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođač.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPA-

DA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Jamstvo

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na etiketi proizvoda. Broj proizvodnje ima format ORD-YY-MM-SERI - gdje je ORD broj naloga, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovoláné osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Seriové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro Wetra group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST

Areál Moravolen, Janáčkova 760/4

796 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabrániť tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť WETRA-XT, SR s.r.o. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.j. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre Wetra group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

WETRA – XT, SR s.r.o.

Nám. A. Hlinku 36/9 , 017 01 Považská Bystrica, Slovenska Republika

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avataltan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A WETRA-XT, HU KFT. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A WETRA-XT Group részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

Wetra-XT, HU Kft. , Ipari park északi terület Pf.: 62 , 2330 Dunaharaszti

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca. Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremiljačo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
- a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
- b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
- c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
- d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
- e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:

Izdelek:	
Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.

Izdelano za Wetra group v PRC.

Lokacija pooblaščenega servisa www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.
11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.
Wyprodukowano dla Wetra group w PRC.**

Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigefügten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra-XT, ČR s.r.o. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen.Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen.

Hergestellt für Wetra group in PRC.

Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:

Wetra - XT, Werkzeugservice ASIST

Areál Moravolen, Janáčkova 760/4

796 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra – XT, ČR s. r. o. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
 2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
 3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
 4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
 5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
 6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
 7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
 8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
 9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
 10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka WETRA-XT, ČR s.r.o. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
- a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.

Proizvedeno za Wetra group u PRC.

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

Wetra - XT, servis alata ASIST

Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník ,CZ

WETRA-XT®
Group

Asist®

GARDENIUS
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER